

JAXON®

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
OPERATION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ**



**JAXON XT
ES-XT30 / ES-XT40 / ES-XT55
ES-XT65 / ES-XT65X TURBO MAX**

PL 2 – 14

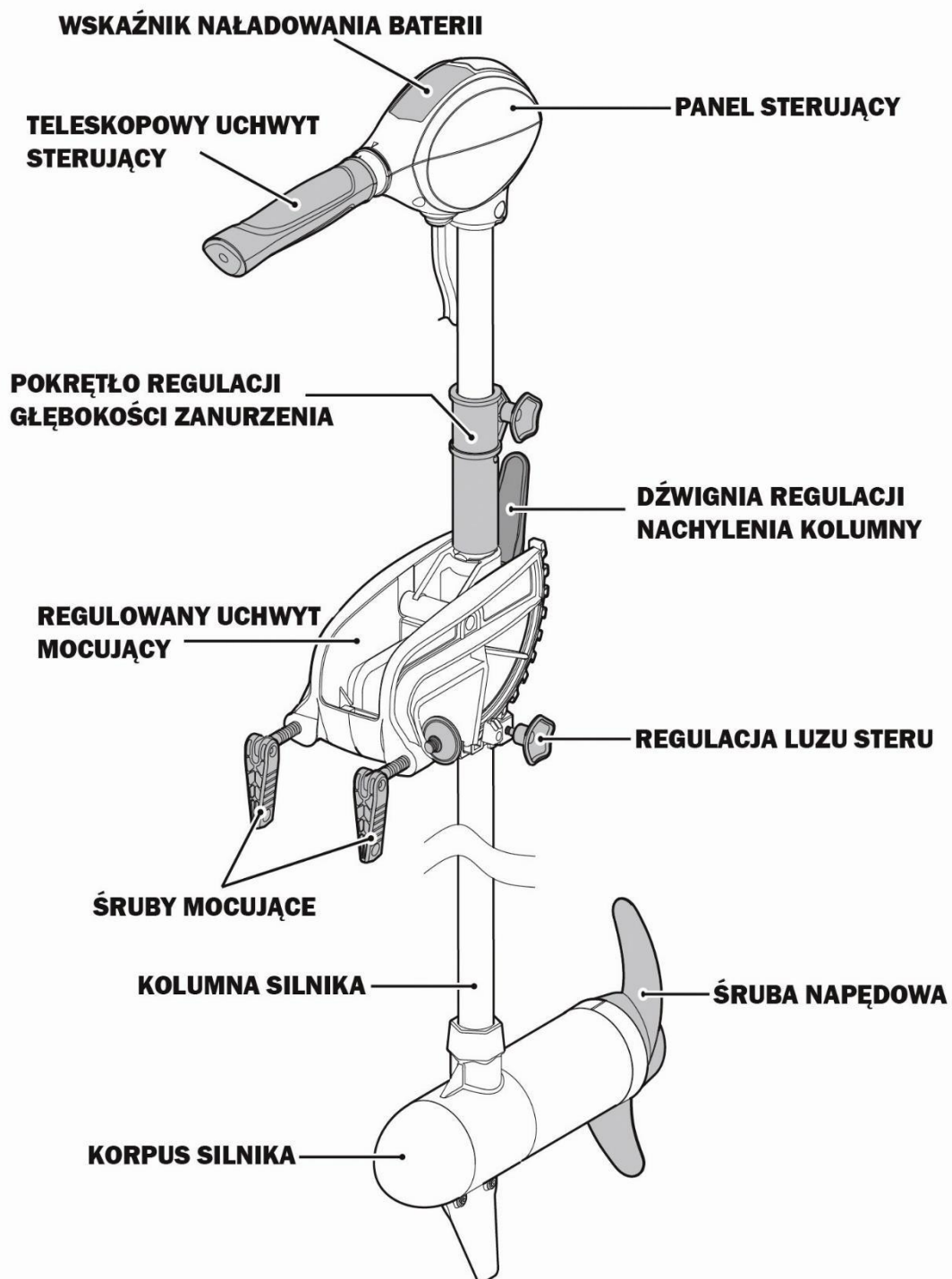
EN 15 – 27

DE 28 – 41

RU 41 – 53

Schemat

Schemat produktu



Spis treści

Schemat.....	2
Wprowadzenie.....	3
Ostrzeżenia.....	3-4
Instrukcja użytkownika.....	5-14
Konserwacja.....	14

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup naszego produktu i życzymy przyjemnego użytkowania.

Lata prac projektowych i konstrukcyjnych zaowocowały stworzeniem silnika elektrycznego do łodzi, o ciągu 30, 40, 55 oraz 65lb, przeznaczonego do zastosowania w wędkarstwie.

Modele ES-XT65/ES-XT65X TURBO MAX o uciągu 65lb, charakteryzuje zastosowanie wyjątkowej konstrukcji bezszczotkowej oraz płynna regulacja prędkości. Takie rozwiązania gwarantują większą moc, wyraźnie mniejsze zużycie energii i cichszą pracę.

Ponieważ jest to dość złożona konstrukcja składająca się z wielu elementów, prosimy o poświęcenie swego czasu na uważne zapoznanie się z instrukcją. Dobra znajomość sprzętu zapewni Państwu jego użytkowanie przez wiele sezonów.

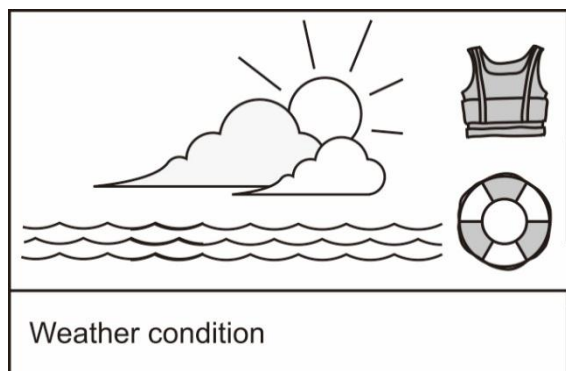
1. Silniki sprzedawane są bez akumulatorów; do tego silnika należy dokupić akumulator 12V o tak zwanym głębokim cyklu rozładowania.
2. Wszystkie części składowe urządzenia należy zmontować zgodnie z instrukcją.

Ostrzeżenia

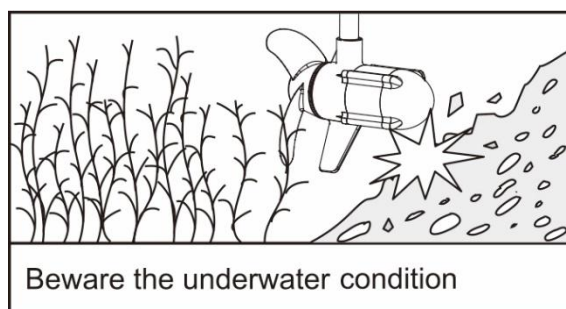
- Proszę uważnie przeczytać instrukcję użytkowania.
- To urządzenie nie jest przewidziane do zastosowania jako sprzęt ratowniczy.
- Nigdy nie uruchamiać silnika, gdy jest on wyjęty z wody
- Podczas pracy urządzenia nie wolno przy nim pozostawiać dzieci bez opieki.
- Nie korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie w wodzie występuje dużo wodorostów lub znajdują się w niej różne przedmioty.
- Nigdy podczas pracy silnika nie zatrzymywać śruby napędowej za pomocą przedmiotów.
- W pobliże śruby napędowej nie wolno zbliżać żadnych części ciała, ubrania ani jakichkolwiek przedmiotów. Nie nosić luźnych, powłóczystych ubrań ani nie stosować elementów, które mogłyby zostać wciągnięte przez śrubę napędową.
- Nigdy nie wkładać do wody górnej części urządzenia (z rączką). W przypadku zamknięcia tego elementu użytkownik musi odłączyć akumulator i spróbować je osuszyć i oczyścić.
- Nigdy nie zanurzać panelu sterującego w wodzie; jeśli przypadkiem wpadnie on do wody, przed zastosowaniem trzeba go oddać do serwisu celem oczyszczenia.
- Panel sterujący wolno otwierać jedynie wykwalifikowanemu technikowi.
- Nigdy nie demontować części silnika.
- Nigdy nie stosować części zamiennych pochodzących od innego producenta.
- Należy dopilnować, aby nie wyczerpać do końca akumulatora. Jeśli na wskaźniku napięcia pali się lampka w polu 30%, silnik należy natychmiast odłączyć od akumulatora.
- Przed skorzystaniem ze sprzętu zawsze należy sprawdzić teren i upewnić się, czy nie ma na nim

zagrożeń dla bezpieczeństwa np. pływających osób.

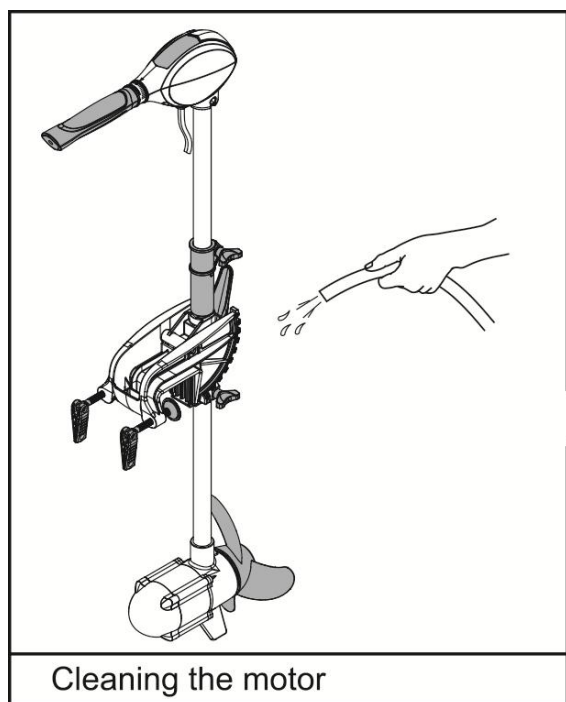
- Przewody łączące urządzenie z akumulatorem muszą być zawsze solidnie zamocowane.
- Przed podłączeniem akumulatora upewnić się, że silnik jest wyłączony – teleskopowy uchwyt sterujący musi znajdować się w pozycji neutralnej (0).



Używać silnika tylko podczas korzystnych warunków pogodowych.



W momencie zetknięcia się silnika z dnem (na płycznach), natychmiast wyłączyć urządzenie – ustawić teleskopowy uchwyt sterujący w pozycji neutralnej (0). Następnie zmniejszyć głębokość zanurzenia silnika. Takie sytuacje grożą uszkodzeniem sprzętu. Aby unikać takich zdarzeń, należy kontrolować głębokość.



Po użytkowaniu zaleca się opłukać część silnika zanurzoną w wodzie podczas pływania, a następnie przetrzeć wilgotną szmatką i pozostawić do wyschnięcia. Taką konserwację zaleca się szczególnie po użytkowaniu silnika w słonej wodzie.

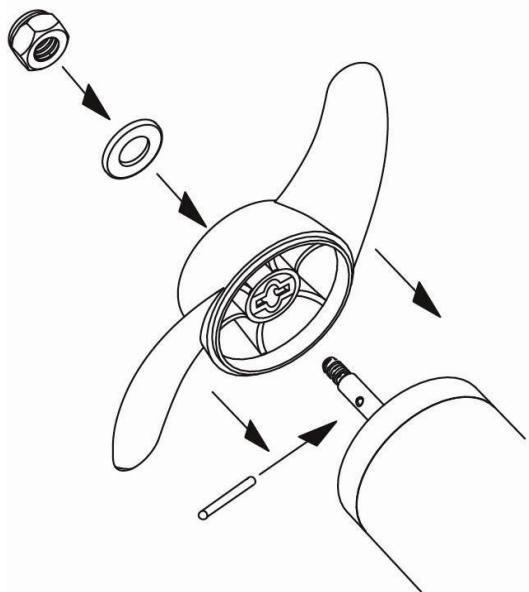
Instrukcja użytkowania

Montaż śruby napędowej

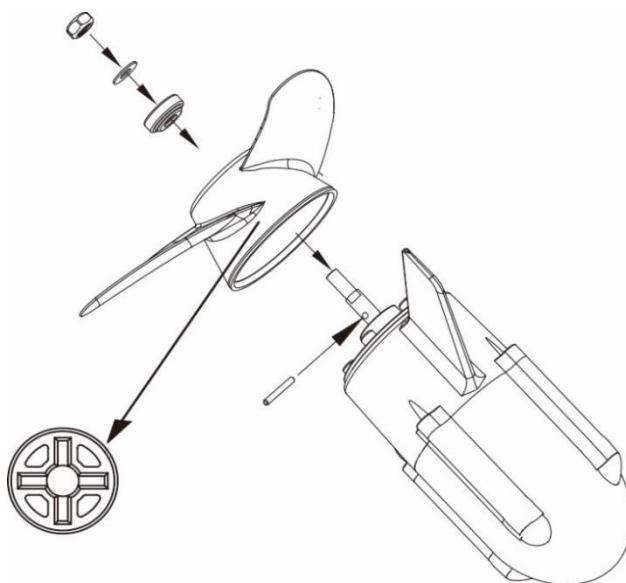
Przed przystąpieniem do montażu prosimy upewnić się, że silnik nie jest podłączony do akumulatora.

Do montażu użyć dołączonego klucza do śruby lub innego klucza 7mm. Użycie nieprawidłowych narzędzi może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

1. Wsunąć kołek zabezpieczający w otwór w osi napędowej, tak aby znajdował się poziomo. Ustawić śrubę tak, aby wpust w śrubie odpowiadał położeniu kołka. Założyć śrubę napędową, nakładkę oraz nakrętkę na oś silnika. W przypadku ES-XT65/ES-XT65X TURBO MAX przed nakładką i nakrętką zakładamy specjalny pierścień - rys. 1b.



rys. 1a



rys. 1b

2. Przytrzymując śrubę napędową jedną ręką tak aby nie obracała się, dokręcić kluczem nakrętkę.



rys. 2a

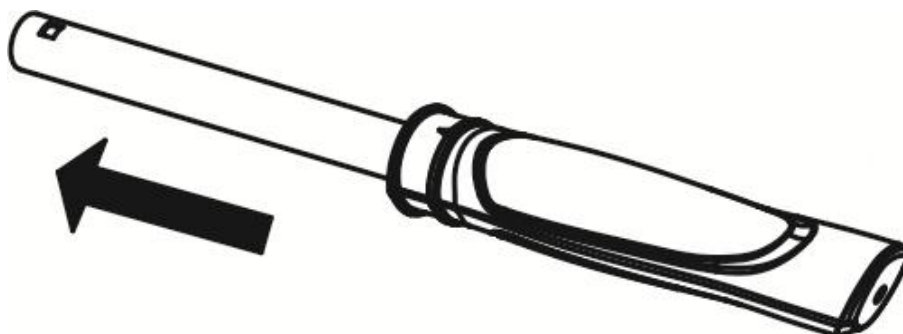


rys. 2b

Demontaż śruby napędowej przeprowadzamy w odwrotnej kolejności.

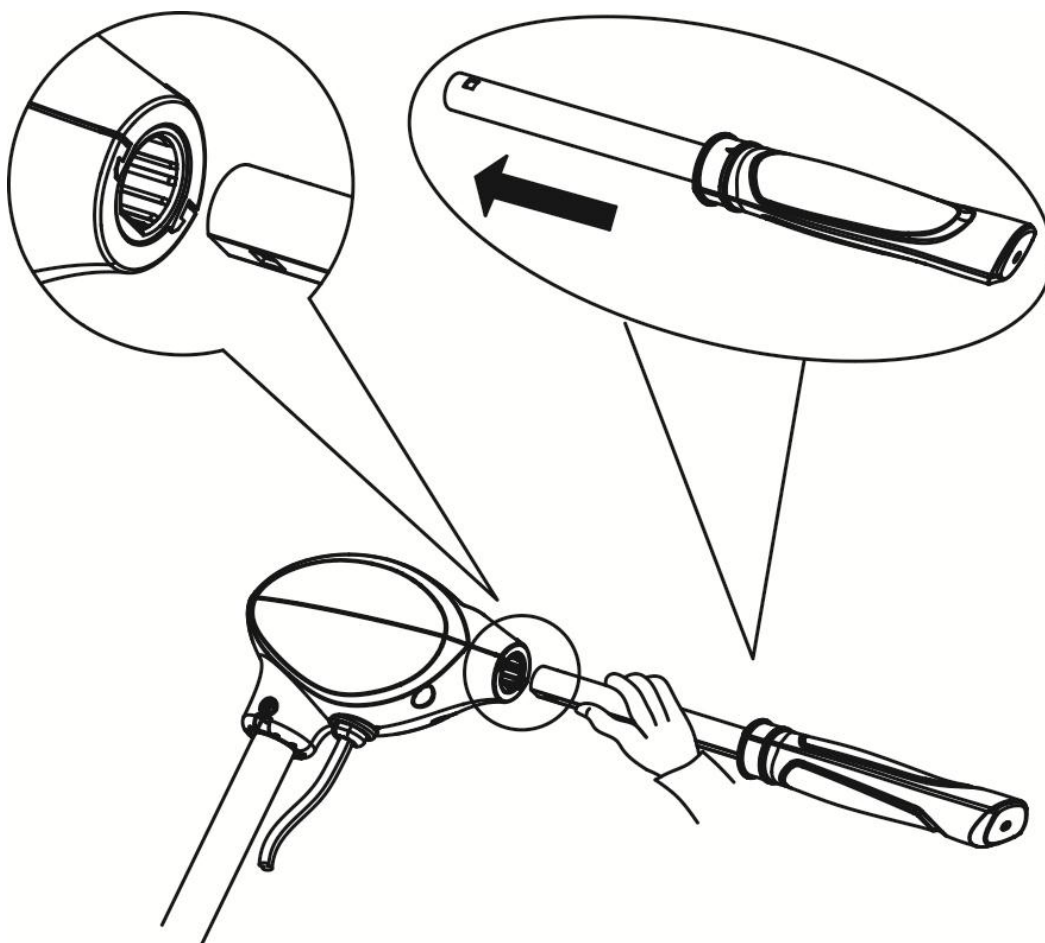
Montaż rączki (ES-XT30/40/55/65)

1. Rozłożyć teleskopową rączkę.



rys. 3

2. Wsunąć aluminiową część rączki do panelu sterującego aż do zablokowania zatrzasku.

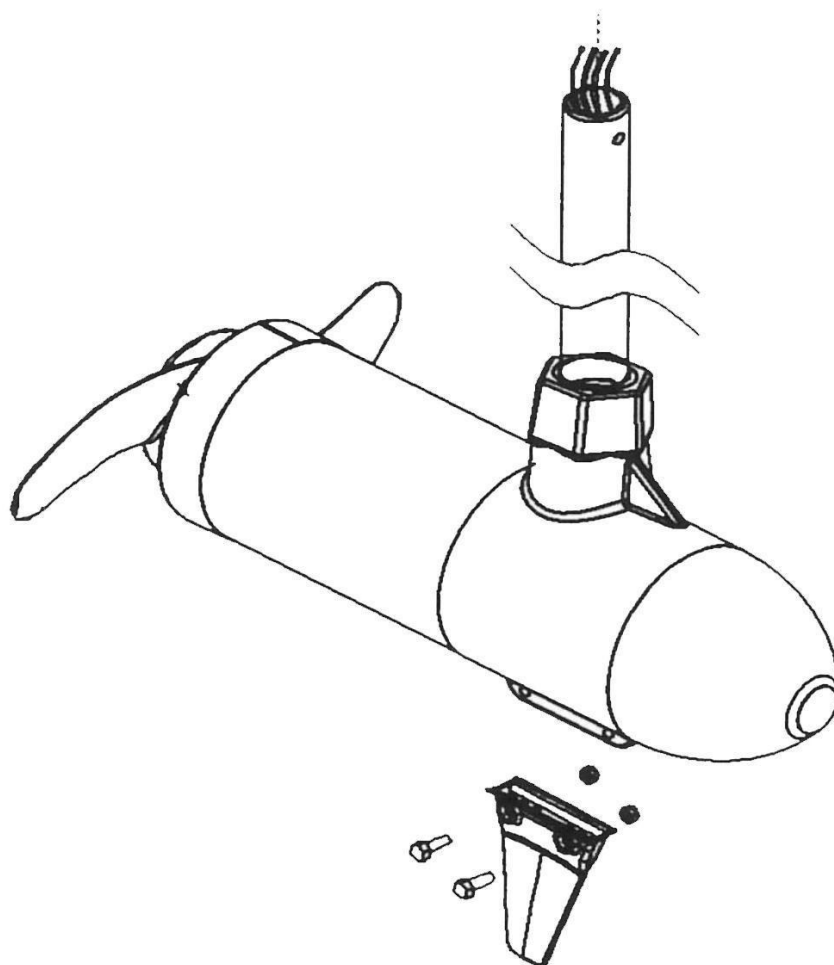


rys. 4

**Uwaga: po zablokowaniu zatrzasku nie ma możliwości samodzielnego demontażu rączki.
Próba wysunięcia może spowodować jej uszkodzenie.**

W silnikach ES-XT30 i ES-XT40:

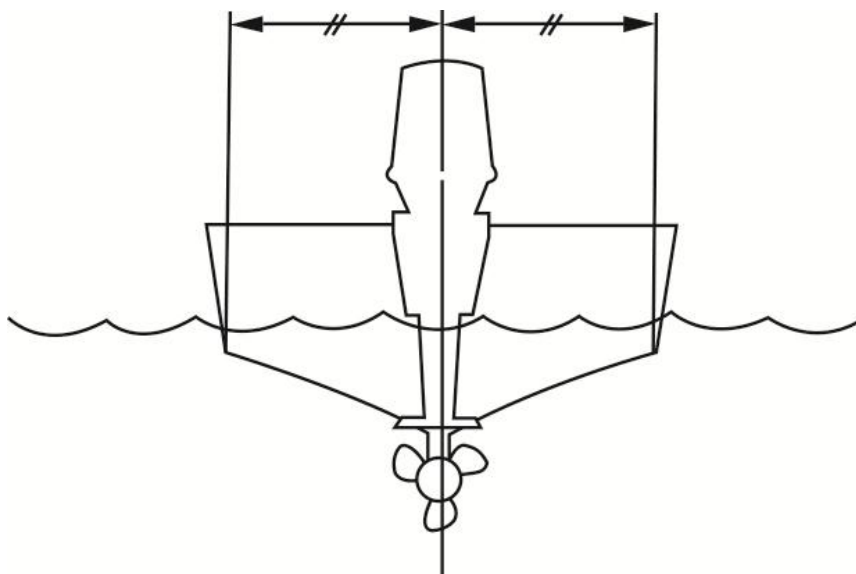
Płetwę steru przymocować do korpusu silnika w sposób pokazany na rysunku.



rys. 5

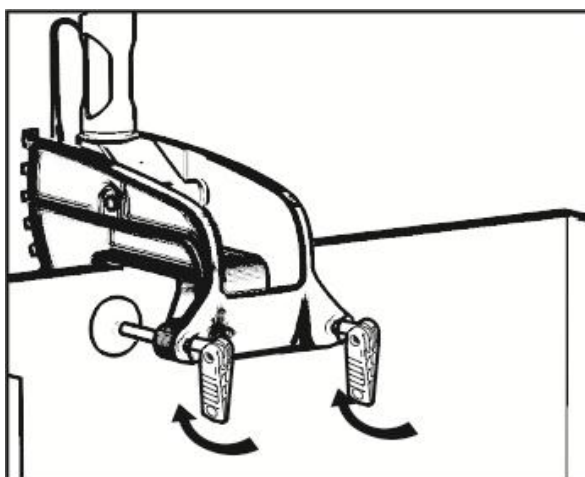
Mocowanie silnika

Silnik powinien być zamocowany centralnie w połowie szerokości łodzi.

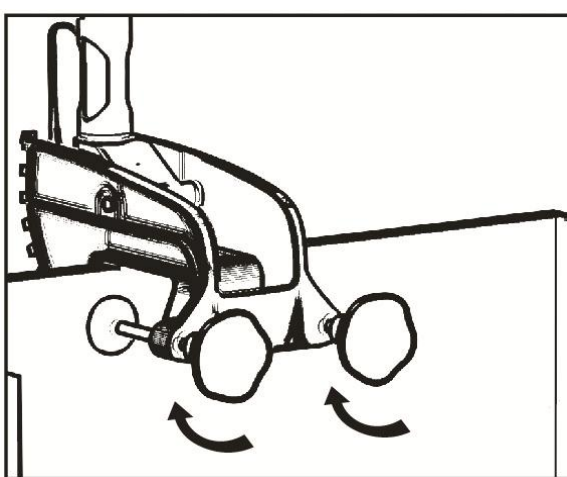


rys. 6

Założyć silnik na pawęży, a następnie dokręcić śruby dociskowe. W zależności od występujących śrub mocujących:



rys. 7a



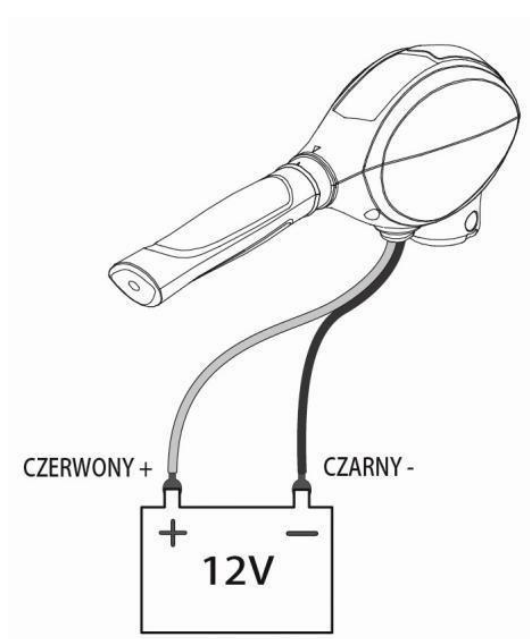
rys. 7b

Dalej należy wyregulować kąt nachylenia kolumny i głębokość zanurzenia śruby w wodzie – opisane w dalszej części.

Podłączenie akumulatora

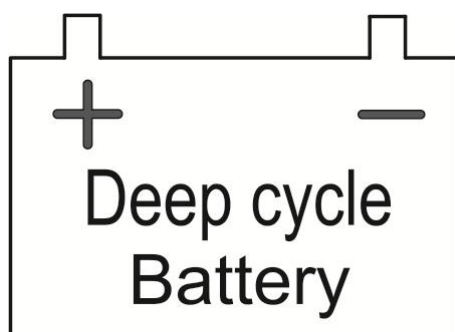
- a. Przed podłączaniem akumulatora upewnić się, że silnik jest wyłączony – teleskopowy uchwyt sterujący w pozycji neutralnej (0).
- b. Podłączyć czerwony przewód zasilający do dodatniego zacisku (+) akumulatora.
- c. Podłączyć czarny przewód zasilający do ujemnego zacisku (-) akumulatora.
- d. Przed użyciem należy sprawdzić, czy akumulator jest w pełni naładowany.
- e. Podczas użytkowania akumulator powinien znajdować się w wentylowanym miejscu.

Niewłaściwe podłączenie może doprowadzić do uszkodzenia silnika i do powstania pożaru.



rys. 8

Stosować akumulatory o tak zwanym głębokim cyklu rozładowania.



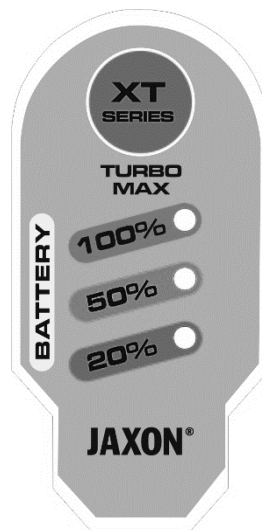
rys. 9

Wskaźnik napięcia

Wskaźnik napięcia pokazuje stopień naładowania akumulatora w 3 zakresach. Kiedy sygnalizowane jest 30% lub 20% należy naładować ponownie akumulator.



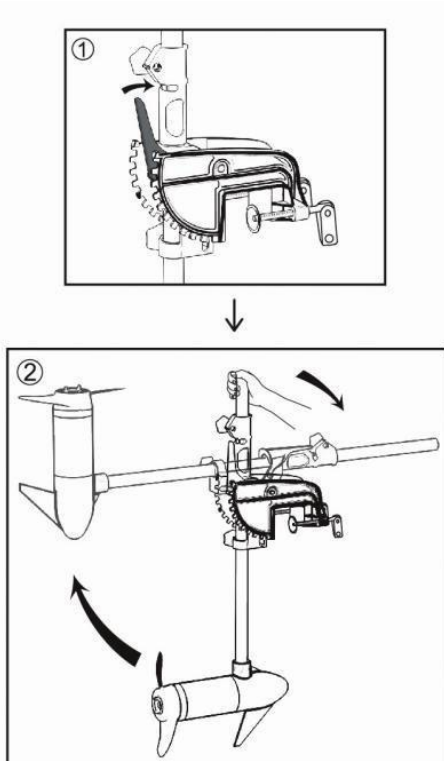
rys. 10a
ES-XT30/40/55/65



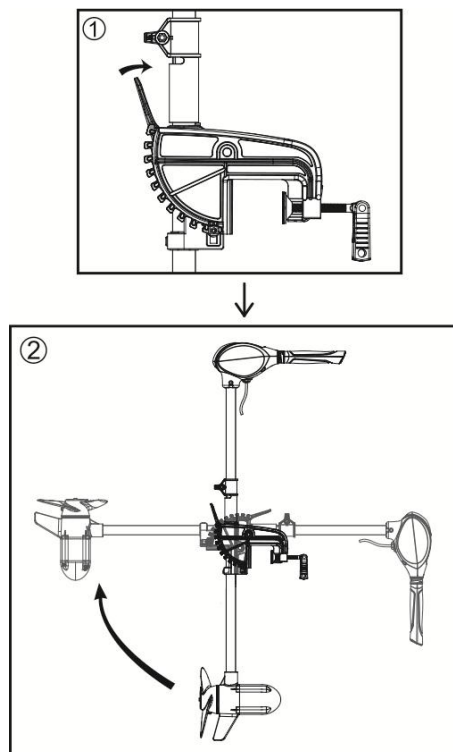
rys.10b
ES-XT65X

Obsługa

1. Regulacja kąta nachylenia kolumny. Wcisnąć dźwignię regulacji i ustawić pożądany kąt nachylenia kolumny. Zwolnić dźwignię aby zablokować kolumnę w docelowym położeniu. Uchwyt mocujący pozwala na ustawienie kolumny w 10 położeniach.

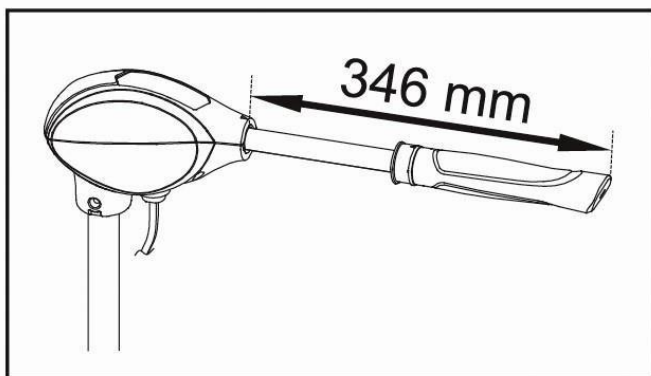


rys. 11a



rys. 11b

2. Teleskopowy uchwyt sterujący. Dla wygody sterującego, rączkę uchwytu można ustawić poprzez wyciągnięcie jej do długości 346mm. Model ES-XT65X posiada dodatkowo regulację kąta uchwytu w pionie, w zakresie 180 stopni – z możliwością blokady wybranego kąta.



rys. 12a

ES-XT30/40/55/65



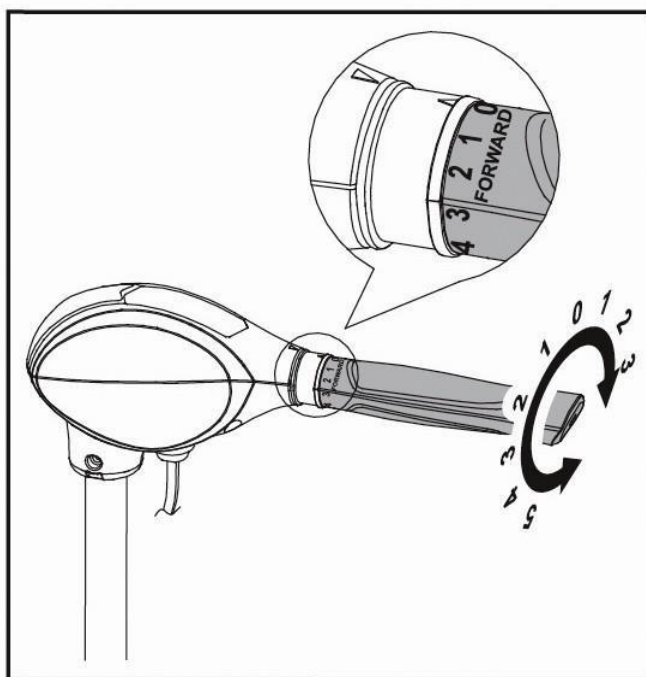
rys. 12b

ES-XT65X

3. Regulacja prędkości.

Regulator prędkości jest zintegrowany z uchwytem sterującym.

Aby uruchomić urządzenie, wystarczy przekręcić uchwyt – kliknięcie oznacza wejście w poszczególne fazy prędkości. Urządzenie posiada 5 stopni prędkości do przodu i 3 stopnie w kierunku wstecznym.



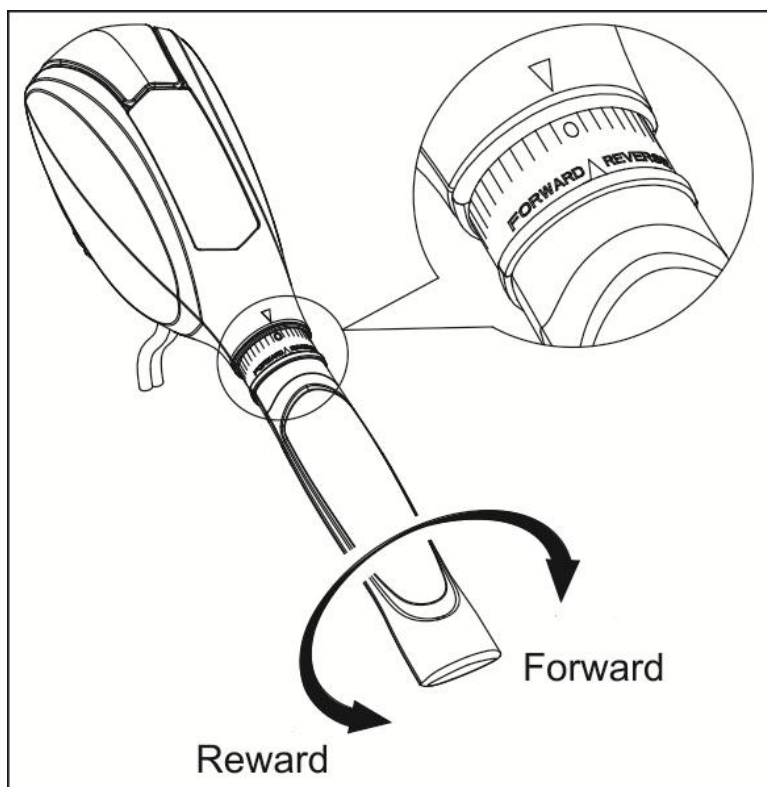
rys. 13

ES-XT30/40/55

Modele ES-XT65/ES-XT65X TURBO MAX zostały wyposażone w płynną regulację prędkości. Pozycja 0 to pozycja neutralna – silnik wyłączony. Kręcenie teleskopowym uchwytem sterującym w prawo to regulacja prędkości płynięcia do przodu, natomiast kręcenie w lewo reguluje prędkość płynięcia do tyłu.

Zakres regulacji prędkości płynięcia do przodu: kręcenie uchwytem sterującym do 180 stopni.

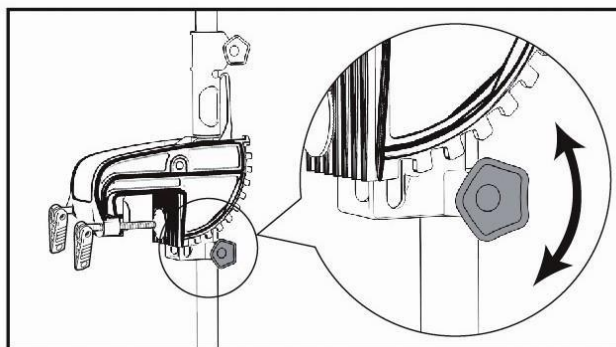
Zakres regulacji prędkości płynięcia do tyłu: kręcenie uchwytem sterującym do 90 stopni.



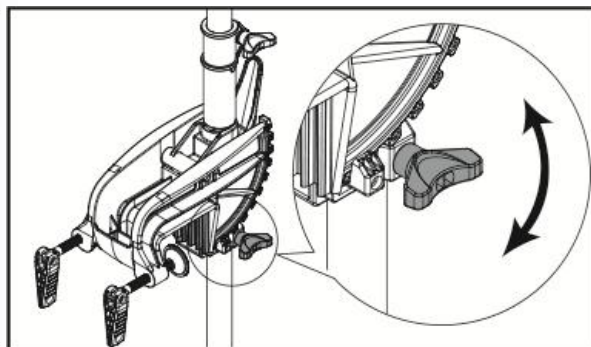
rys. 14
ES-XT65

4. Regulacja oporu steru.

Za pomocą śruby regulacyjnej ustawiamy opór obrotu kolumny silnika. W zależności od występującej śruby regulacyjnej:



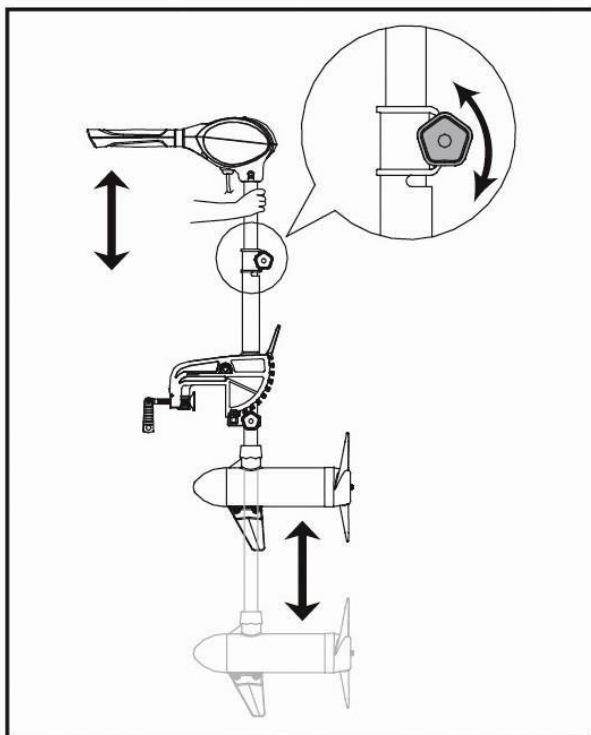
rys. 15a



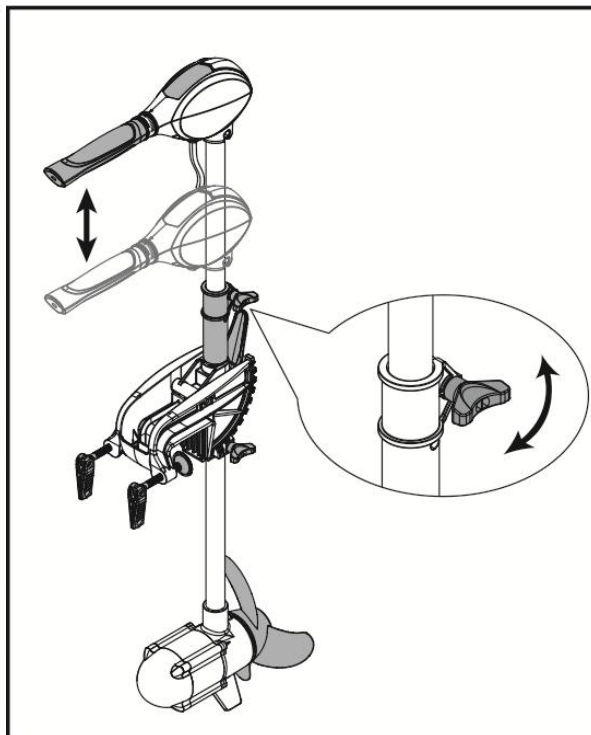
rys. 15b

5. Regulacja głębokości zanurzenia w wodzie.

Za pomocą śruby regulacyjnej ustawiamy i blokujemy kolumnę silnika na pożądanej głębokości zanurzenia w wodzie. W zależności od występującej śruby regulacyjnej:



rys. 16a



rys. 16b

Informacje dźwiękowe w przypadku modelu EX-XT65 TURBO MAX:

Typ dźwięku	Znaczenie
3 sygnały dźwiękowe	Silnik w stanie gotowości
Ciągły, krótki sygnał dźwiękowy	Niewłaściwe napięcie
Ciągły, szybki, krótki sygnał dźwiękowy	Wyczerpany akumulator
Ciągły, długi sygnał dźwiękowy	Sygnał ostrzegawczy podczas podłączania silnika do akumulatora, informujący o konieczności ustawienia teleskopowego uchwytu sterującego w pozycji neutralnej (0).

Usuwanie usterek

1. Silnik nie działa lub brakuje mu mocy:

- Sprawdzić połączenia akumulatora, czy została zachowana biegunowość.
- Sprawdzić, czy zaciski są czyste i nieskorodowane. Wyczyścić obydwa zaciski za pomocą papieru ściernego lub płótna szmerglowego.
- Sprawdzić poziom elektrolitów w akumulatorze. W razie potrzeby dołączyć wody destylowanej (tylko jeżeli producent akumulatora dopuszcza taką możliwość).
- Sprawdzić, czy wokół śruby napędowej nie zaplątały się jakieś sznurki lub wodorosty. (UWAGA do tej czynności odłączyć akumulator).

2. Silnik traci moc po krótkim czasie działania:

- Sprawdzić poziom naładowania akumulatora, jeśli jest zbyt niski, naładować go do maksimum.

3. Silnikiem trudno jest sterować.

- Poluzować pokrętko regulacyjne na uchwycie.
- Nasmarować stalową kolumnę silnika.
- Sprawdzić czy pod wodą nic nie ogranicza pracy silnika.

4. Silnik wpada w drgania.

- Odłączyć przewody zasilające od akumulatora.
- Sprawdzić czy śruba napędowa jest zamontowana poprawnie. Sprawdzić stan kołka zabezpieczającego, w razie konieczności wymienić.
- Śruba napędowa powinna dać się obracać swobodnie ręką z wyczuwalnym oporem. Uszkodzenia wewnątrz silnika mogą powodować blokowanie, zatrzymanie. Należy wówczas zaprzestać użytkowania silnika i skontaktować się z serwisem.

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek innych problemów nie wymienionych powyżej prosimy o kontakt z naszym serwisem.

Konserwacja

- Na czas konserwacji odłączać akumulator.
- Po zakończeniu użytkowania w słonej wodzie urządzenie dokładnie oczyścić słodką wodą, a następnie osuszyć.
- Po użyciu silnika należy go oczyścić z wodorostów i innych przylegających do niego zanieczyszczeń zwracając szczególną uwagę na śrubę napędową.
- Nieużytkowane urządzenie musi być wyczyszczone i suche. Przechowywać w suchym miejscu.
- Po każdorazowym użyciu zadbać o prawidłowe zabezpieczenie antykorozyjne zacisków przewodów zasilających
- Aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia urządzenia w czasie transportu lub przechowywania łodzi, na czas jej nieużywania należy odłączyć akumulator. Jeśli silnik będzie nieużywany przez dłuższy czas, należy pokryć wszystkie części metalowe cienką warstwą silikonu w spreju.
- Jeśli brzegi śruby napędowej są szorstkie lub widać na nich drobne uszkodzenia, należy wygładzić je za pomocą drobnoziarnistego papieru ściernego.

Product's features

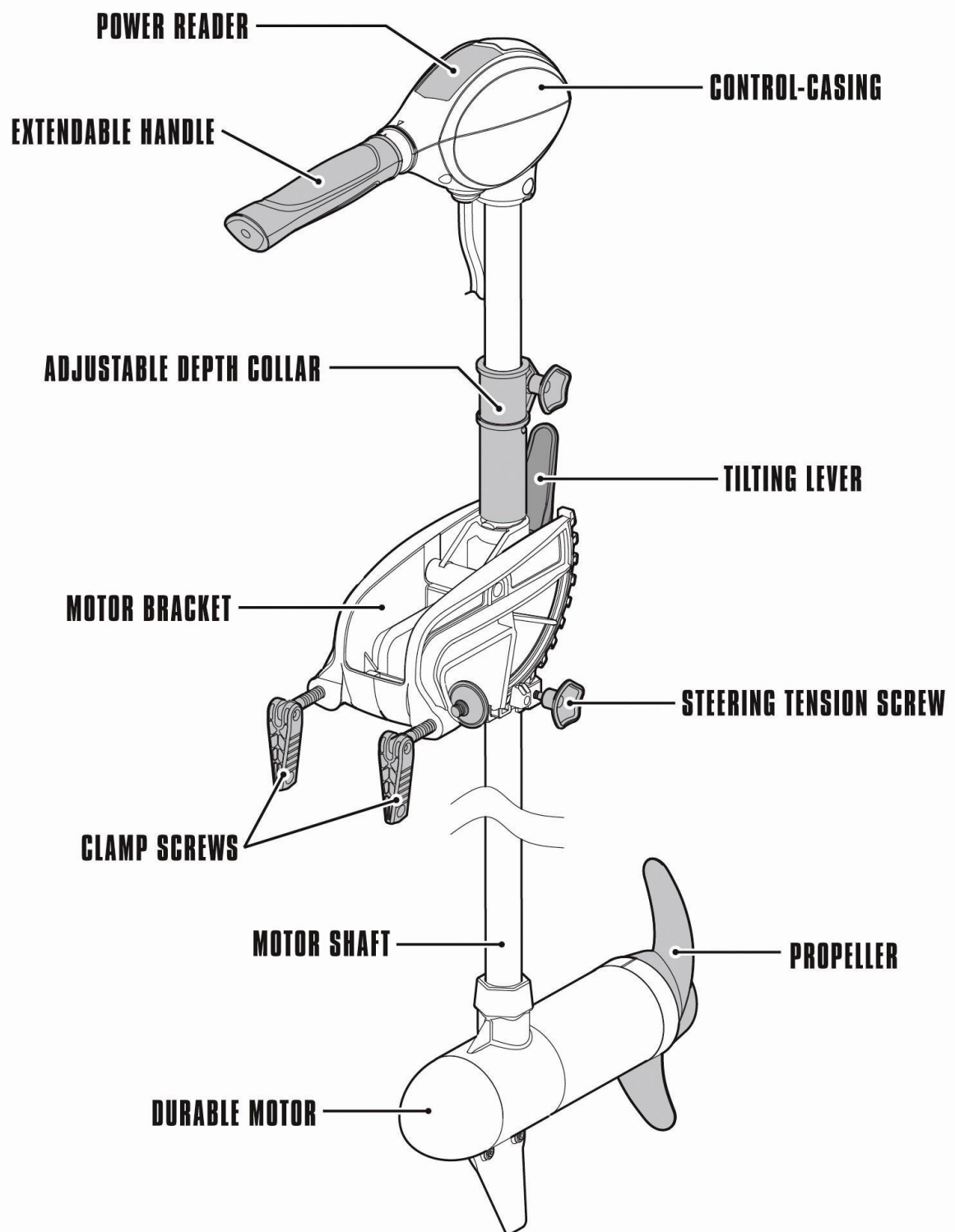


Table of contents

Product's features	15
Introduction.....	16
Warning information.....	16-17
Operation's manual	18-27
Care and Maintenance.....	27

Introduction

Thank you for purchase of our product, wish you could enjoy it.

Years of design and engineering have resulted in a personal outboard trolling motor that gives you power up to 30, 40, 55 and 65LBS to help you enjoy your trolling and fishing.

Model ES-XT65 & ES-XT65X TURBO MAX 65lbs features of new brushless construction and stepless speed control. These solutions ensure more power, lower power consumption and silent working.

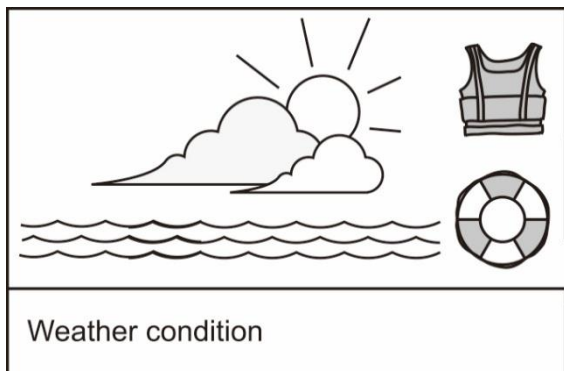
There are many features incorporated in the sophisticated design, please take a little time to study the manual to learn about them all to get most out of your products.

1. The motors are sold without batteries; please choose battery with 12V output to fit this motor, the red wire is for connecting to anode (+), the black wire is for connecting to cathode (-), wrong connection can damage the motor can cause fire.
2. Please fix all parts following the instruction.

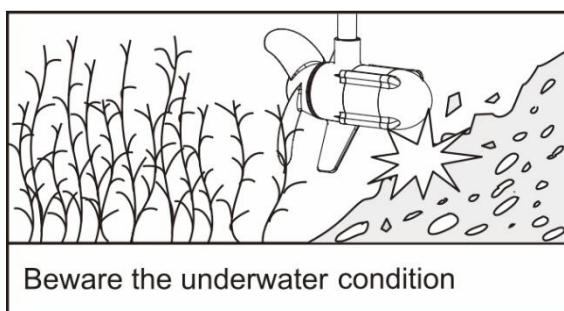
Warning information

- Please read the user's manual carefully.
- This is not a life saving device.
- Do not leave children unattended while device is in use.
- The user must be dressed with life saving coat.
- Never put the control box in water, if it fell into water completely, you must send it to professional Service to clean it before use.
- Never put the upper part with handle in water, if it got wet, the user must disconnect the battery and try to clean and dry it.
- Never unfix any part of this motor.
- Never replace any parts with the parts from other supplier.
- Ensure sufficient battery charge remaining, when there is only red light is bright on the voltage meter, the motor must be unconnected with the batteries immediately,
- Never stick body parts, clothing or other objects in the vicinity of the propeller. Do not wear loose or flowing clothing or equipment that could be drawn into the propeller.
- Particular care should be exercised when using this item near anybody with long hair. Users with long hair should tie it up or wear caps when using the boat.
- Always inspect the swimming area to ensure it is free of hazards or danger such as boats and swimmers before using the boat.
- Keep lead wire connection tight and solid to battery terminals.

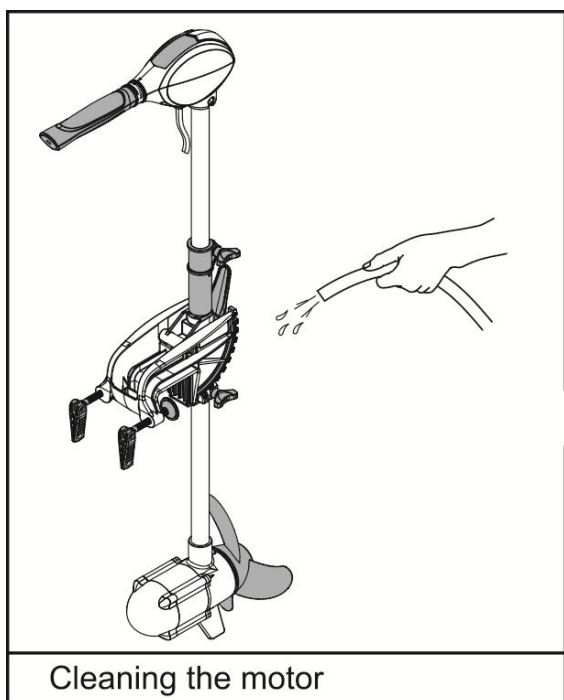
- Please use deep circle batteries only
- Locate battery in a ventilated compartment.
- Before connect to battery be sure motor is off – extendable handle should be in neutral position (0).



Use motor during good weather conditions only.



Don't allow motor touch the bottom. When run aground stop the motor immediately turn handle off to neutral position (0) and then adjust depth accordingly. To avoid motor damage please pay attention of depth.



After using wash motor part working under water, then wipe by wet cloth and leave to dry. Such action is especially recommend after using into salt water.

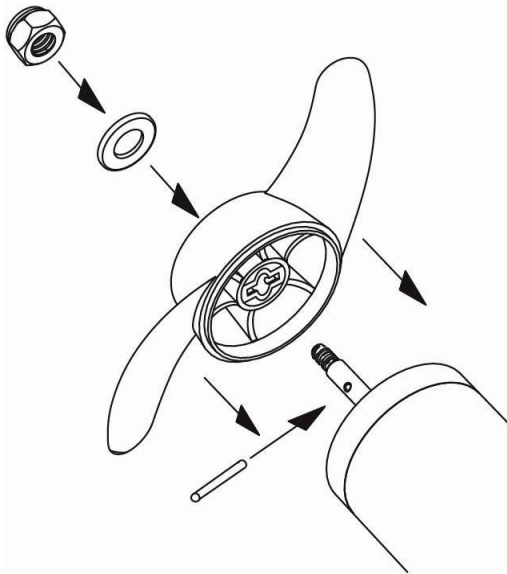
Operation's manual

Installing the propeller

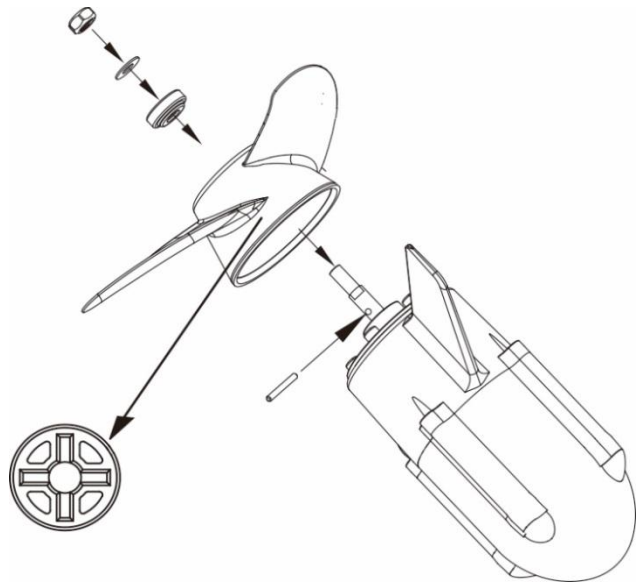
Make sure the motor is disconnected from the battery before installing or replacing the prop.

Use the propeller wrench supplied or 7mm wrench for the installation. (The use of inappropriate tools may cause motor damage).

1. Install the drive pin into the shaft hole and align it with the propeller (The drive pin and the propeller groove must align horizontally). Once the propeller is in place install stainless washer and nut into the shaft. In case of ES-XT65 & ES-XT65X TURBO MAX under gasket and nut please put special ring – see picture 1b.



picture 1a



picture 1b

2. Hold the propeller to prevent it from revolving and use the propeller wrench to tighten the propeller nut (picture 2).



picture 2a

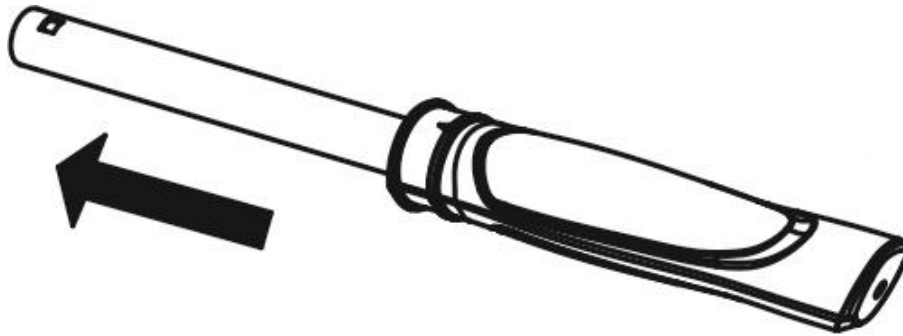


picture 2b

If replace or detach the propeller please follow the above instruction steps and procedure it conversely.

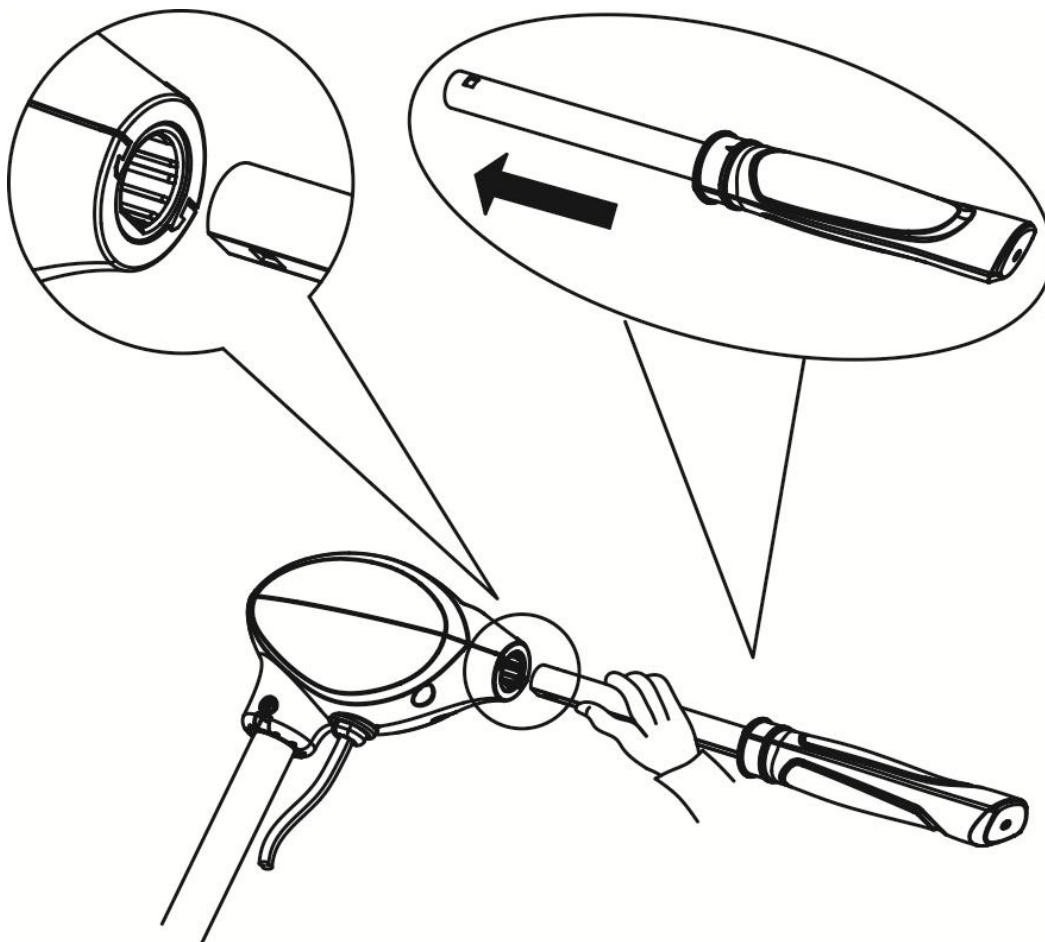
Handle installation (concerning models ES-XT30/40/55/65)

1. Pull out of the aluminium tube.



picture 3

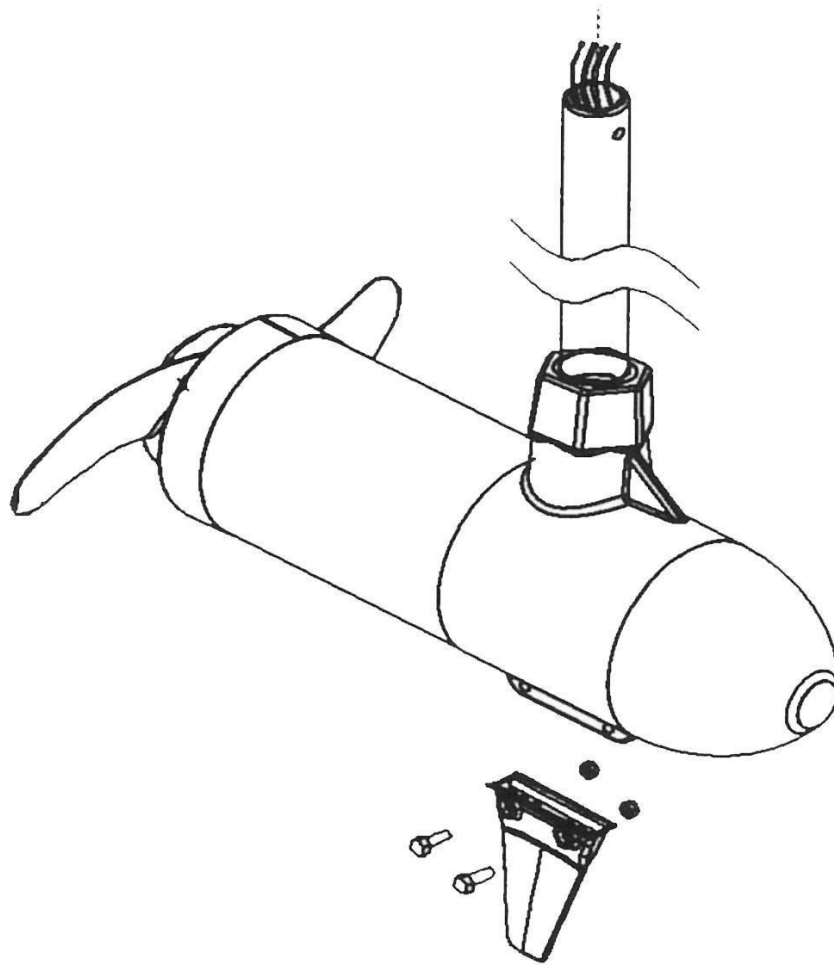
2. Hold the tube and towards the direction of D-shape hole to insert into, **it can not be pull out after inserting, otherwise some parts will be damaged.**



picture 4

In motors ES-XT30 and ES-XT40

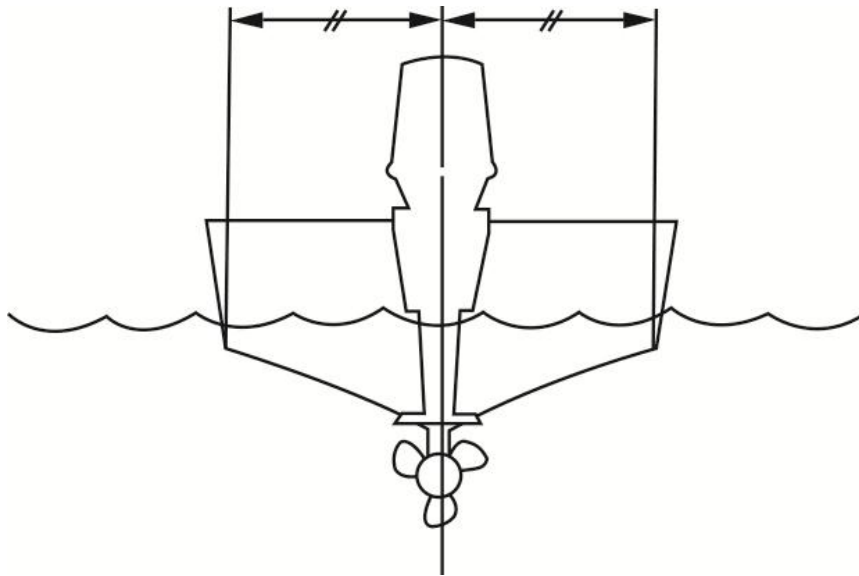
Keel should be fastened to motor body as showed on the picture below.



picture 5

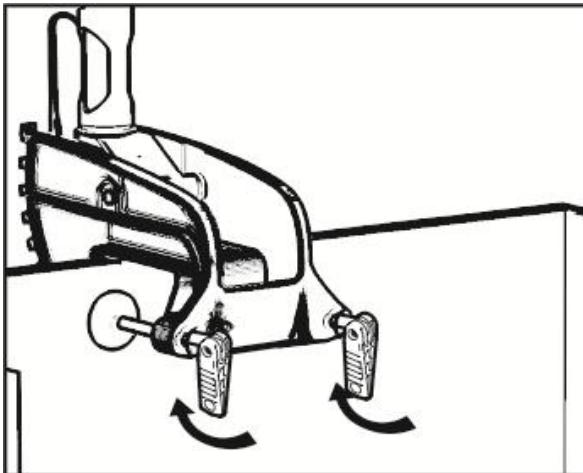
Mounting the trolling motor

Mounting the trolling motor on the centerline of the boat, tighten the clamp screws (picture 6).

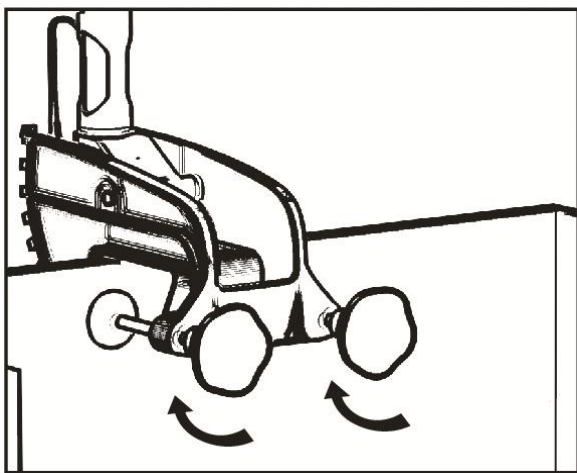


picture 6

Mount the motor on your boat, then tighten screws. Depending on mounting screws:



picture 7a



picture 7b

Then adjust tilt of shaft and motor depth – vide following description.

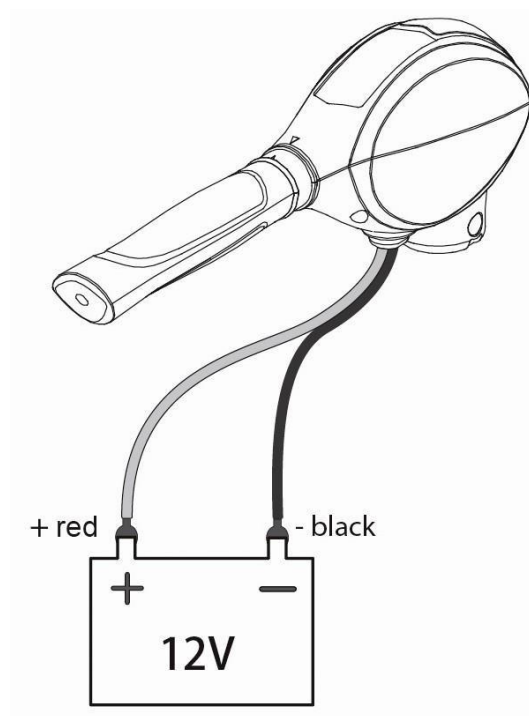
Battery connection

Select a compatible battery – please use 12 volt battery for your motor. Improper use of battery would cause damage to the motor.

Make sure the motor is off (handle on neutral), while connecting the battery.

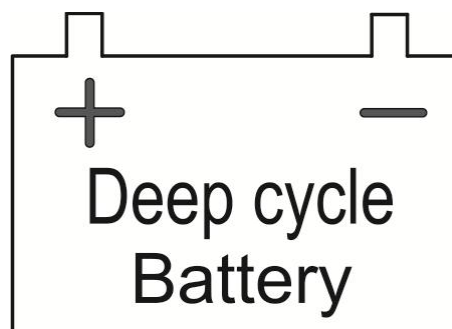
Connecting the battery – connect the red motor cable (+) to the positive battery terminal (+), black cable (-) to the negative terminal (-) and fasten it (picture 7).

Put the battery in a ventilated place.



picture 8

Do use with long-life, deep cycle discharge batteries.



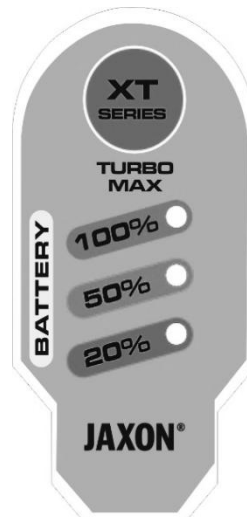
picture 9

Power reader

The motor has a power reader to display a real time battery level. Full light indicates a full power charge condition. The light will go off when the power is continue to decline. Please recharge the battery when it reduces to 30% (picture 10a) or 20% (picture 10b).



picture 10a
ES-XT30/40/55/65

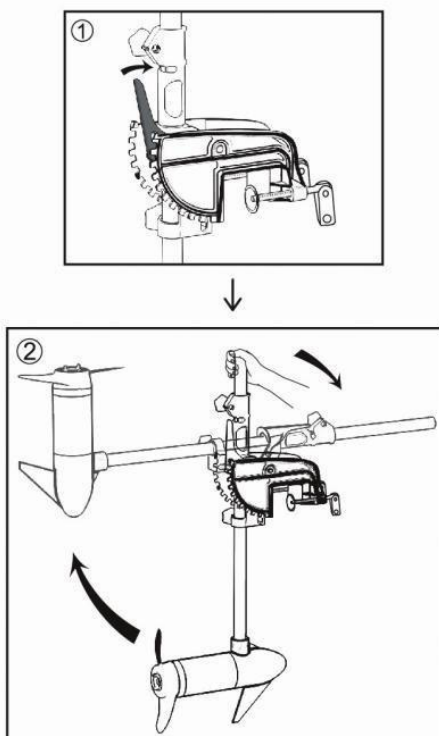


picture 10b
ES-XT65X

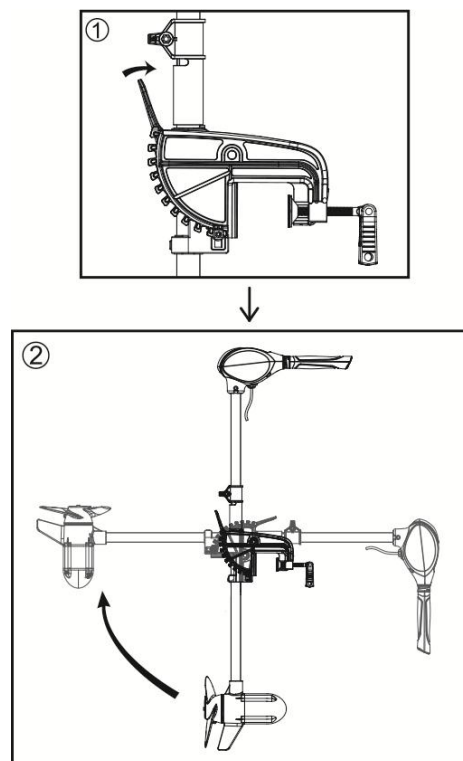
How to operate the motor

1. Tilting the motor:

Hold the motor shaft with one hand and depress the tilting lever with other hand. Adjust the motor to a desired angle then release the tilting lever to lock it (picture 9). The motor has a 10 tilting levels.



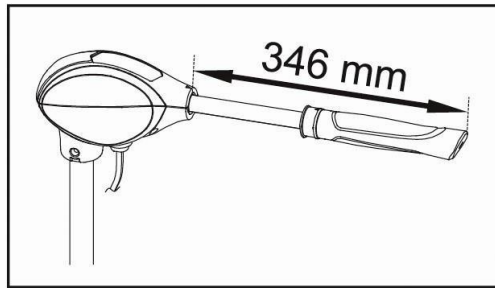
picture 11a



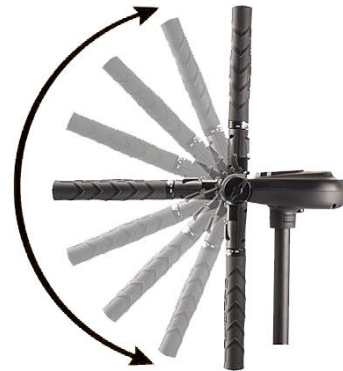
picture 11b

2. Trolling motor handle:

Adjust the desired control position simply by pulling and pushing the handle - extended length: 346mm (picture 12a). Model ES-XT65X features 400mm length of handle extension. Handle has folding functions – vertical folding angle: 180°



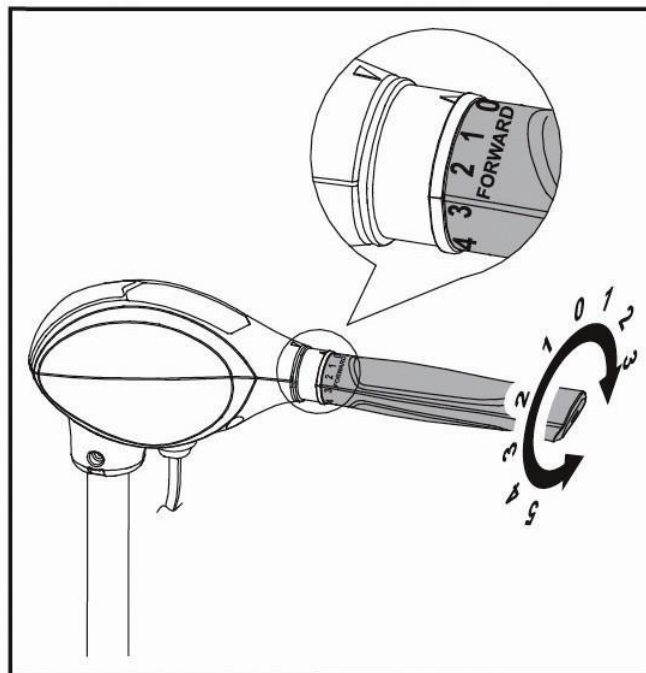
picture 12a
ES-XT30/40/55/65



picture 12b
ES-XT65X

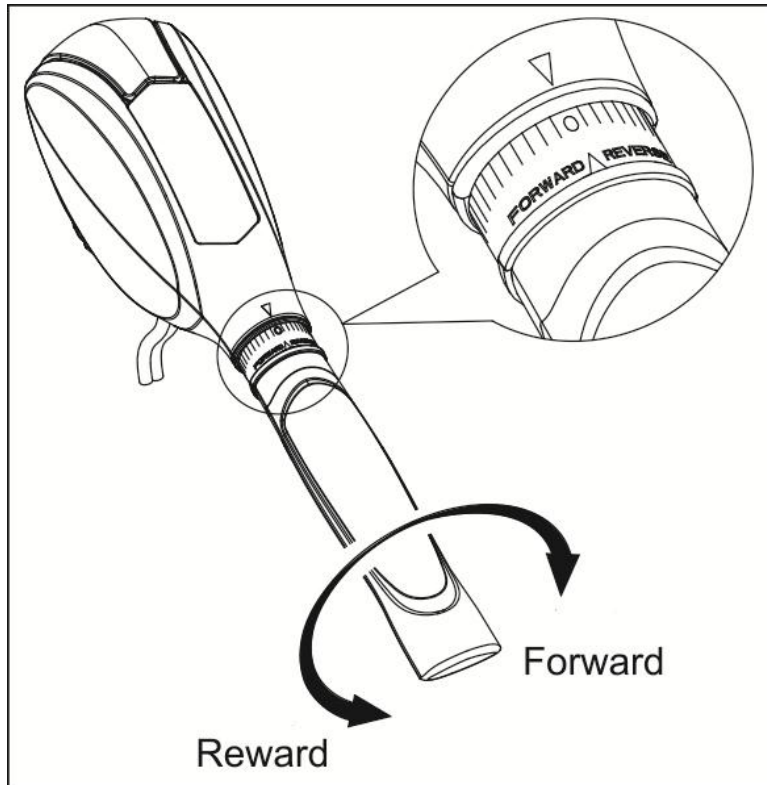
3. Speed control:

The speed controller is integrated in the handle. It offers 5 levels of forward speed and 3 levels of reverse speed. Turning the handle to the neutral position will shut down the motor from running (picture 11).



picture 13
ES-XT30/40/55

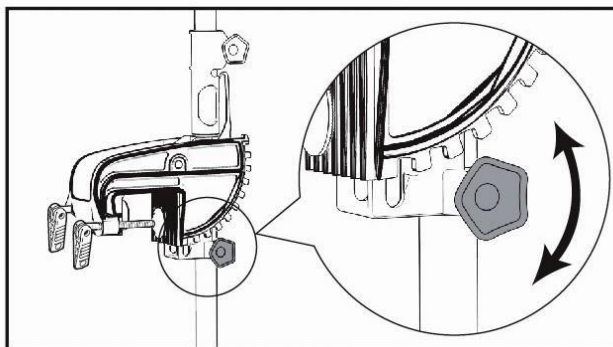
ES-XT65/ES-XT65X TURBO MAX has stepless speed control. There are neutral position (0) - motor off, forward and reverse mark on the handle. Turn the handle clockwise to go forward – turning range is 180 degree. Turn the handle counterclockwise to go backward- turning range is 90 degree. Motor speed changes accordingly when you turn the handle to different angles.



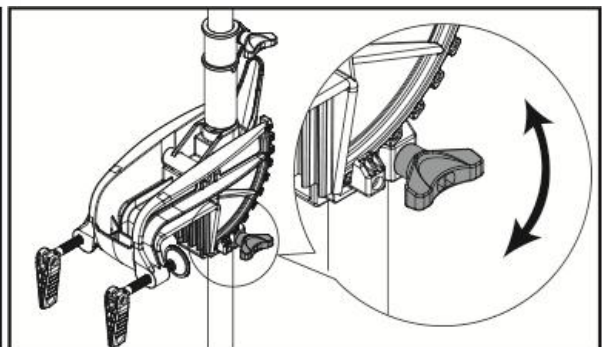
picture 14
ES-XT65/65X

4. Tension the steering:

Loosen the steering tension screw, set the motor to a desired direction and fasten it again. Depending on attached adjust screw:



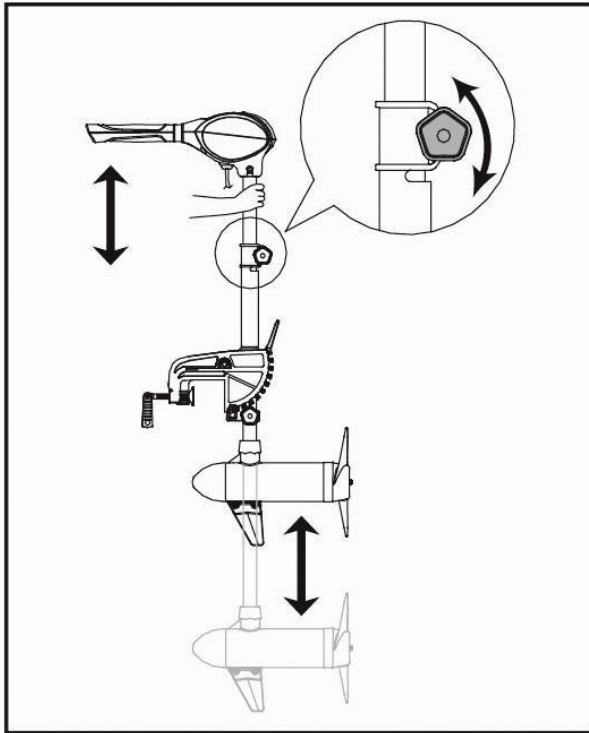
picture 15a



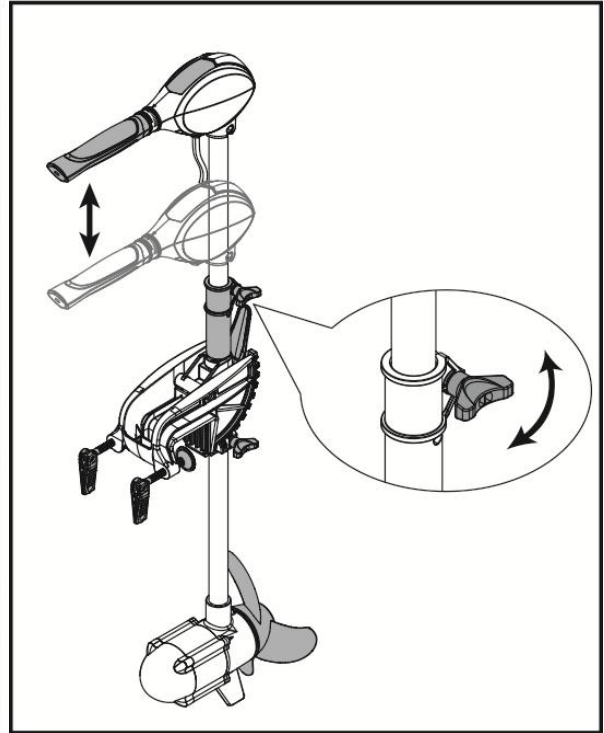
picture 15b

5. Adjust the motor depth:

Steady the motor shaft and set the depth collar to a desired position then secure it. Loosen the steering tension screw and deploy the motor carefully. Depending on attached adjust screw:



picture 16a



picture 16b

EX-XT65 TURBO MAX – Audio Pattern:

Sound type	Meaning
3 beep	Motor ready mode
Continuous short beep	Wrong (high/low) voltage
Continuous fast short beep	Battery discharged
Continous long beep	Warning when connect battery, turn off handle to neutral position (0)

Trouble shooting and solving method

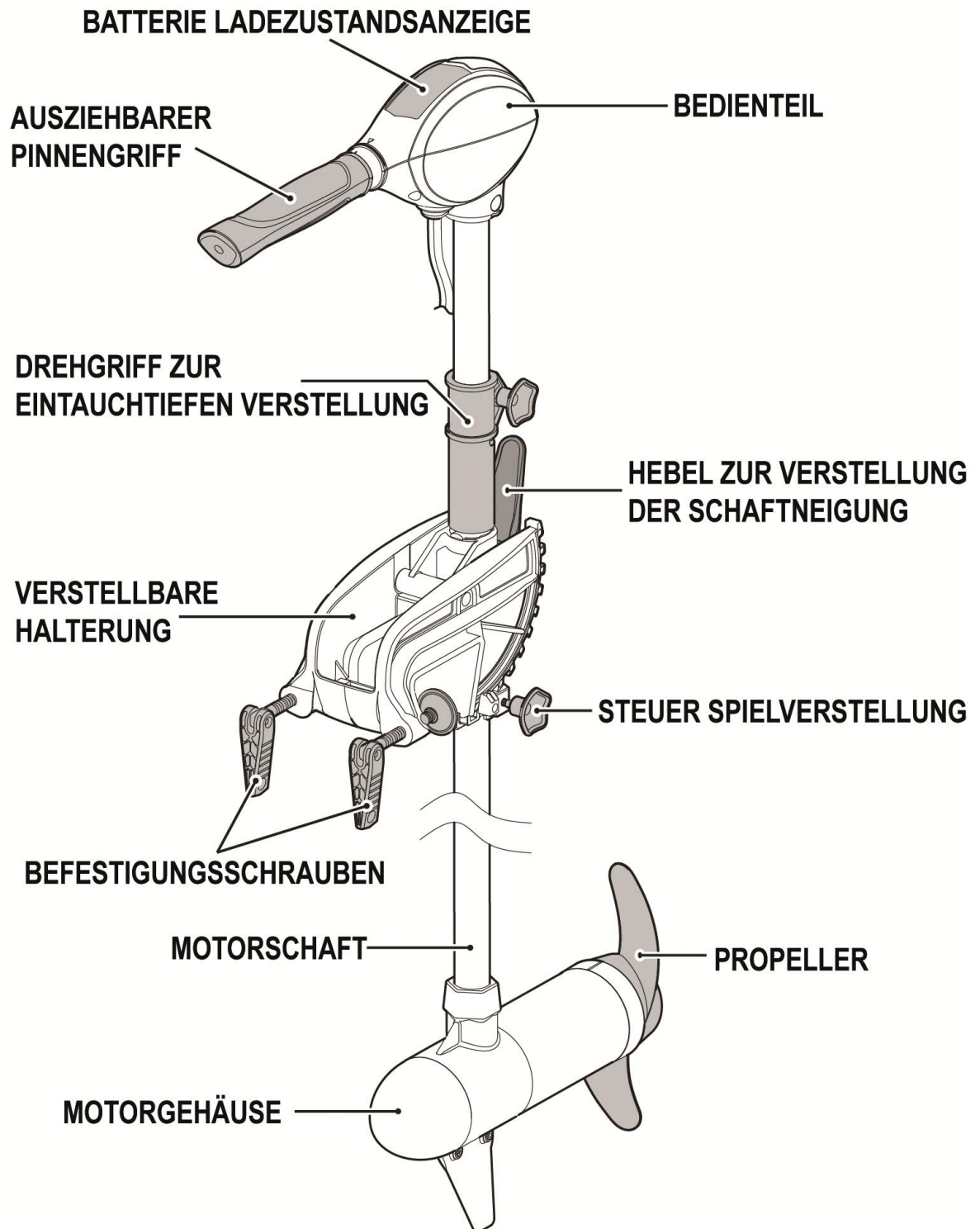
1. Motor fails to run or lack of power
 - Check battery connections and cable for proper polarity
 - Make sure terminals are clean and corrosion free. Use fine sandpaper or emery cloth to clean both terminals.
 - Check battery water level. Add water if needed (when battery supplier allows that possibility only).
 - Check propeller for line or weeds. Please detach and clean up the propeller.
(WARNING: make sure the motor is disconnected from the battery).
2. Motor loses power after a short running time:
 - Check battery charge, if low, restore to full charge.
3. Motor is hard to steer.
 - Loosen the steering tension knob on the bracket.
 - Lubricate the steel shaft.
 - Please check there is nothing could cause damages neither other dangers under water.
4. Motor vibration
 - Disconnect the battery.
 - Make sure the propeller is installed properly.
 - Inspect the propeller and the drive pin conditions, replace it if necessary.
 - Examine it by turning the propeller manually, motor shall turn freely with a slight magnetic drag. Internal damage might occur if motor is blocked or locked. Stop use it and contact our service.

For all other malfunctions not listed above, please contact customer service center.

Care and Maintenance

- Disconnect the battery when maintenance.
- After used in salt water, please use fresh water to clean up and then dry it.
- Clean up all the water plants or other sundries especially pay attention the propeller.
- Keep the products clean and dry after use.
- Apply rust prevention to the cable and battery terminals after every use.
- To prevent accidental damage during trailering or storage, disconnect the battery whenever the motor is off of the water. For prolonged storage, lightly coat all metal parts with silicone spray.
- If this edge of propeller is rough or nicked, restore to smooth by sanding with fine sandpaper.

Schema



Inhaltsverzeichnis

Schema.....	28
Einleitung.....	29
Warnhinweise.....	29-30
Betriebsanleitung.....	31-40
Wartung	40

Einleitung

Vielen Dank für den Kauf unseres Produktes und wir wünschen Ihnen eine angenehme Nutzung.

Langjährige Planungs - und Konstruktionsarbeiten haben zur Entwicklung eines Elektromotors für Boote mit einer Schubkraft von 30, 40, 55 und 65 lb geführt, der für den Einsatz im Angelsport geeignet ist.

Die Modelle ES-XT65/ES-XT65X TURBO MAX mit einer Schubkraft von 65lb zeichnet sich durch den Einsatz einer besonderen bürstenlosen Konstruktion und stufenlose Drehzahlregelung aus. Derartige Lösung sorgt für höhere Leistung sowie erheblich geringeren Energieverbrauch und leiseren Betrieb.

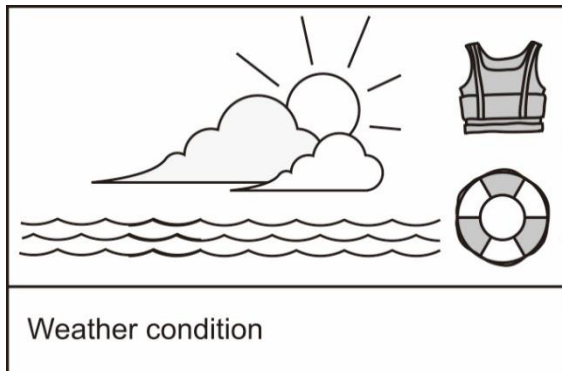
Da es sich um eine ziemlich komplexe Konstruktion handelt, die aus mehreren Bauteilen besteht, lassen Sie sich bitte etwas Zeit, um diese Anleitung sorgfältig zu lesen. Lange Nutzung des Gerätes über mehrere Saisons setzt seine guten Kenntnisse voraus.

1. Motoren werden ohne Batterien verkauft; zu diesem Motor ist eine 12V-Batterie mit der sogenannten Tiefentladung hinzuzukaufen.
2. Sämtliche Bestandteile des Gerätes sind nach der Anleitung zusammenzubauen.

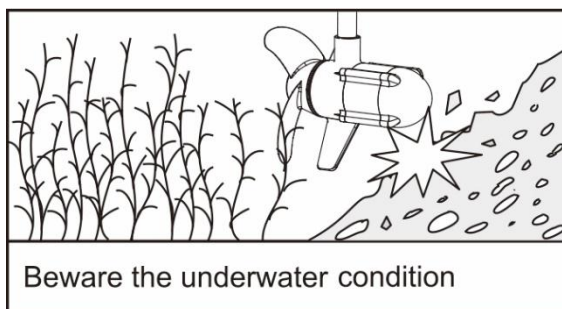
Warnhinweise

- Lesen Sie bitte sorgfältig diese Betriebsanleitung.
- Dieses Gerät eignet sich nicht zum Einsatz als Rettungsgerät.
- Lassen Sie den Motor niemals an, wenn er nicht im Wasser sitzt.
- Während das Gerät arbeitet, dürfen sich in seiner Nähe keine Kinder unbeaufsichtigt aufhalten.
- Das Gerät nicht an Orten einsetzen, wo im Wasser viele Wasserpflanzen vorkommen oder sich darin verschiedene Gegenstände befinden.
- Den Propeller am laufenden Motor niemals mit Gegenständen anhalten.
- Es dürfen keine Körperteile, Kleidungsstücke und Gegenstände in die Nähe des Propellers gelangen. Keine weite bzw. Schleppkleidung tragen und keine Elemente verwenden, die vom Propeller erfasst werden könnten.
- Den oberen Teil des Gerätes (mit Griff) niemals ins Wasser legen. Sollte dieses Bauteil nass werden, muss der Benutzer die Batterie trennen und versuchen, es abzutrocknen und zu reinigen.
- Das Bedienteil niemals ins Wasser tauchen; sollte es zufällig ins Wasser fallen, muss es vor dem Einsatz zum Kundendienst zur Reinigung abgegeben werden.
- Das Bedienteil darf nur durch einen Fachtechniker geöffnet werden.
- Motorbauteile niemals abbauen.
- Niemals Ersatzteile eines anderen Herstellers verwenden.

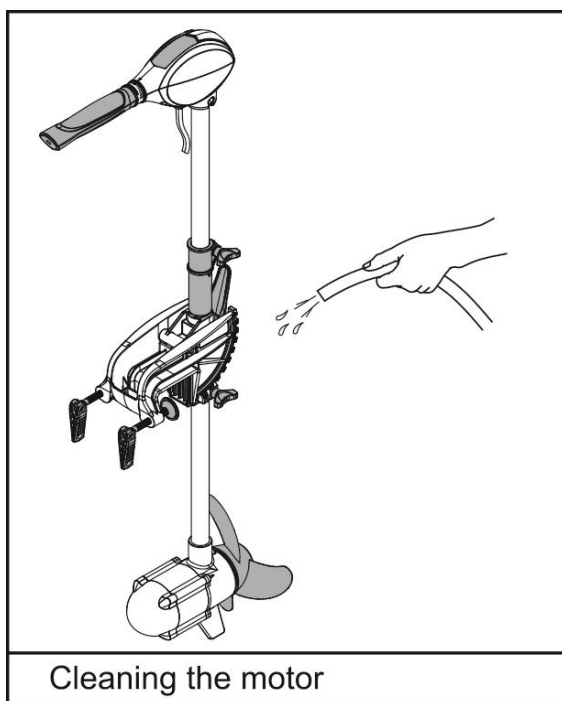
- Es ist dafür Sorge zu tragen, dass die Batterie nie vollständig entleert wird. Leuchtet an der Spannungsanzeige die Lampe im Feld 30% auf, ist der Motor sofort von der Batterie zu trennen.
- Bevor Sie das Gerät einsetzen, prüfen Sie immer die Umgebung und stellen Sie sicher, dass dadurch keine Gefahren für die Sicherheit von z.B. im Wasser befindlichen Schwimmern entstehen.
- Leitungen, mit denen das Gerät mit der Batterie verbunden ist, müssen immer zuverlässig befestigt sein.
- Vor dem Anschließen der Batterie sicherstellen, dass der Motor abgestellt ist – der ausziehbare Pinnengriff muss sich in neutraler Position (0) befinden.



Den Motor nur bei günstigen Wetterverhältnissen gebrauchen.



Sollte der Motor mit dem Grund in Kontakt kommen (an seichten Stellen), das Gerät sofort abstellen – den ausziehbaren Pinnengriff in neutrale Position (0) bringen. Anschließend die Eintauchtiefe des Motors reduzieren. Solche Situationen können zu Schäden am Gerät führen. Um derartige Vorfälle zu vermeiden, ist die Wassertiefe zu kontrollieren.



Nach Gebrauch empfiehlt es sich, den Motor abzuspülen und mit feuchtem Tuch abzuwischen und abtrocknen lassen. Derartige Wartungsmaßnahmen sind besonders nach Gebrauch des Motors im Salzwasser zu empfehlen.

Betriebsanleitung

Montage des Propellers

Vor Montagebeginn stellen Sie sicher, dass der Motor nicht an der Batterie angeschlossen ist.

Für die Montage verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Propellerschlüssel oder einen anderen 7mm-Schlüssel. Durch Verwendung von falschen Werkzeugen können Schäden am Gerät entstehen.

1. Den Sicherungsstift in die Bohrung der Antriebswelle so einführen, dass er ausgerichtet liegt. Den Propeller so positionieren, dass die Nut im Propeller auf den Stift passt. Den Propeller, die Unterlegscheibe und die Mutter auf die Motorwelle aufsetzen. Im Falle von ES-XT65/ES-XT65X TURBO MAX ist vor der Unterlegscheibe und der Mutter ein spezieller Ring aufzusetzen - Abb. 1b.

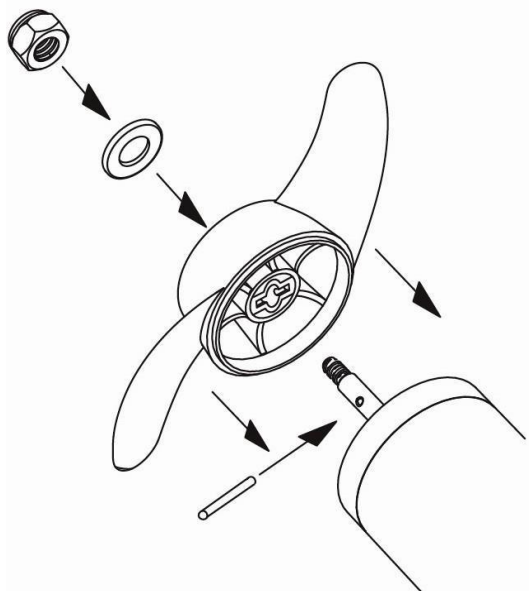


Abb. 1a

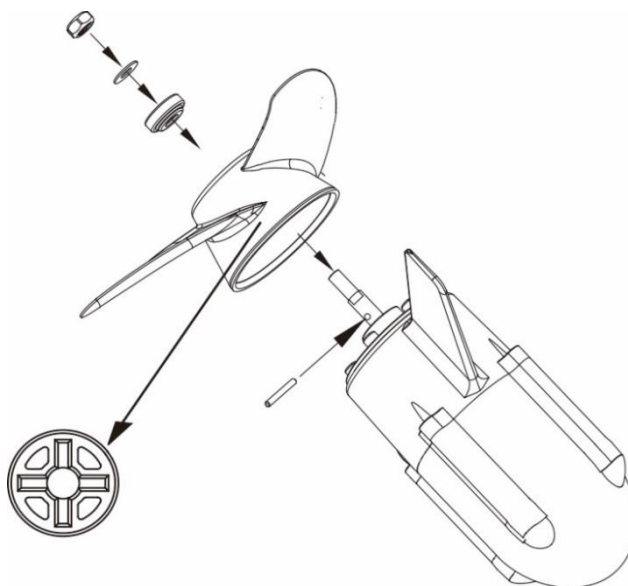


Abb. 1b

2. Den Propeller mit einer Hand so halten, dass er sich nicht dreht und die Mutter mit dem Schlüssel anziehen.



Abb. 2a



Abb. 2b

Die Demontage des Propellers erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Montage des Griffes (ES-XT30/40/55/65)

1. Den ausziehbaren Pinnengriff ausziehen.

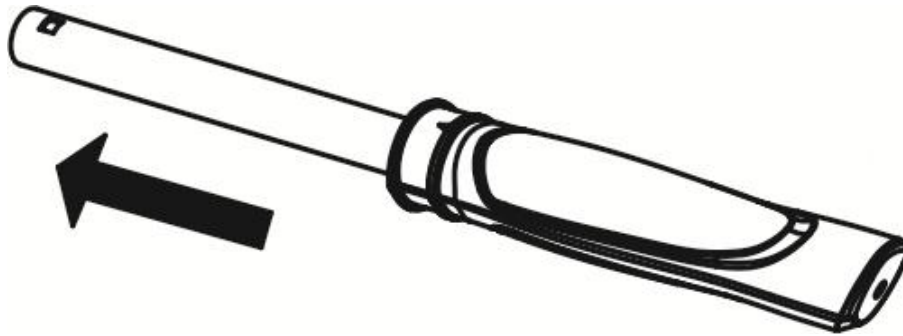


Abb. 3

2. Den Aluminiumteil des Pinnengriffes in das Bedienteil einschieben, bis das Schnappschloss einrastet.

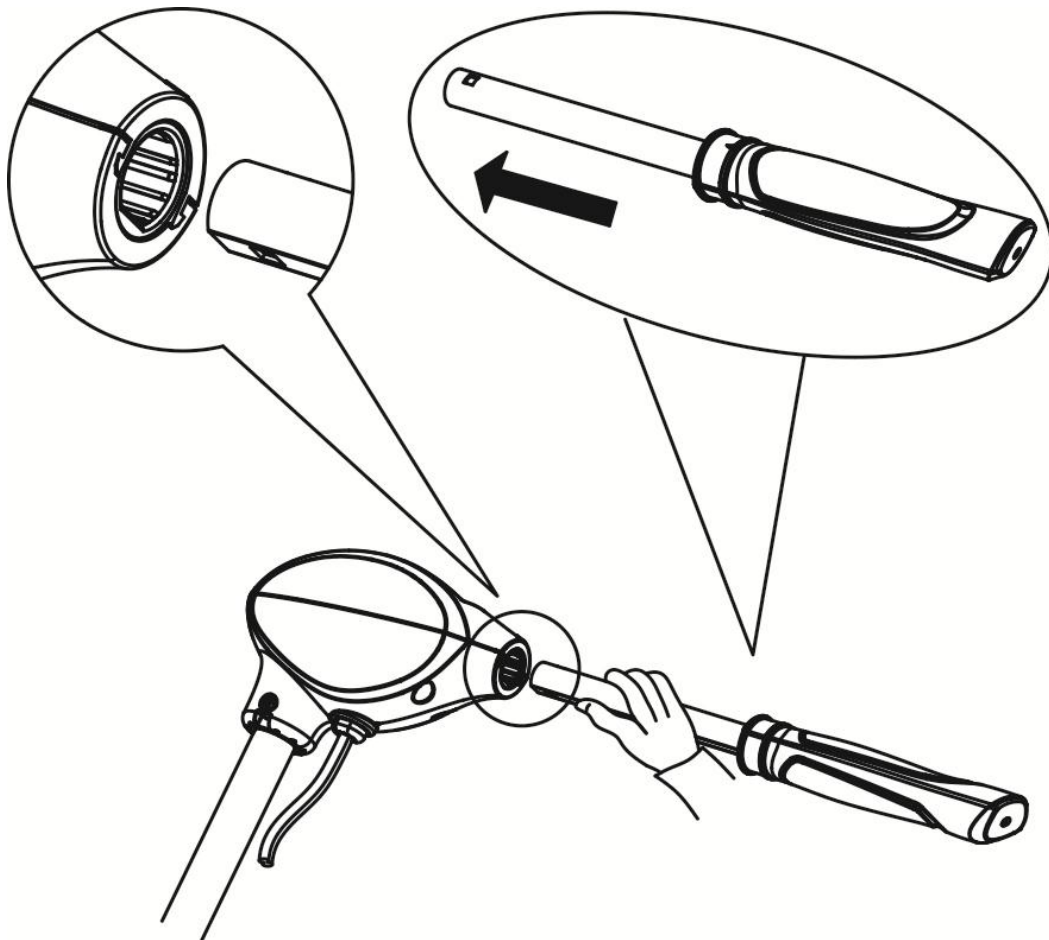


Abb. 4

Hinweis: Nach dem Einrasten des Schnappschlosses besteht keine Möglichkeit mehr, den Pinnengriff selber zu demontieren. Bei Versuch, den Griff herauszunehmen, kann er beschädigt werden.

Bei ES-XT30 und ES-XT40 Motoren:

Die Trimmflosse am Motorkörper wie in der Abb. dargestellt befestigen.

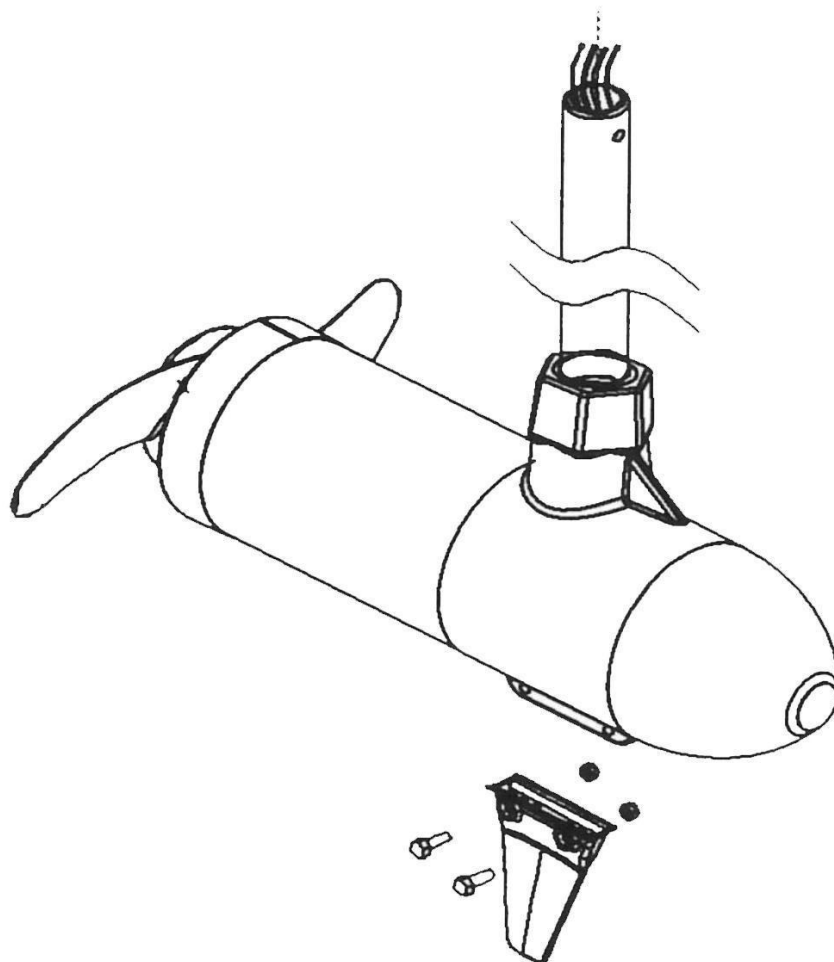


Abb. 5

Motorbefestigung

Der Motor muss zentral in halber Breite des Bootes befestigt werden.

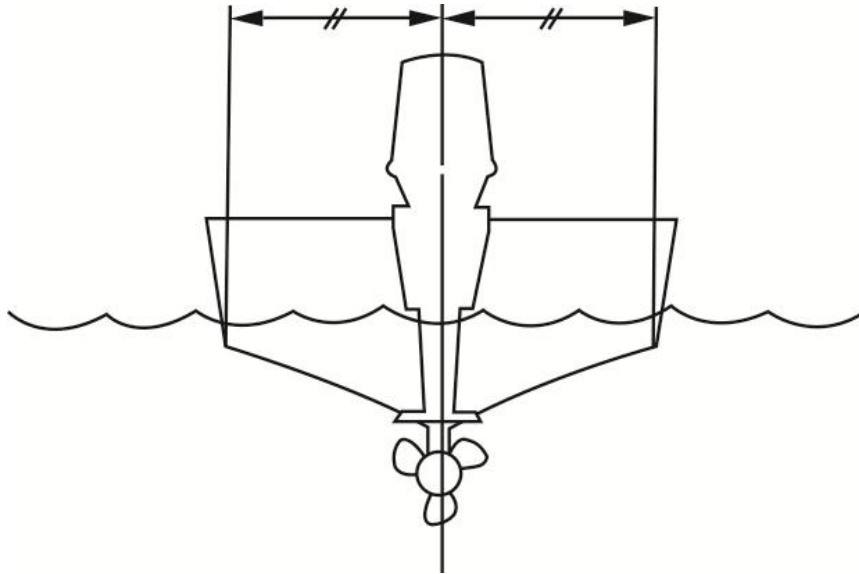


Abb. 6

Den Motor am Heckspiegel anbringen und anschließend Druckschrauben anziehen. Je nach vorhandenen Befestigungsschrauben:

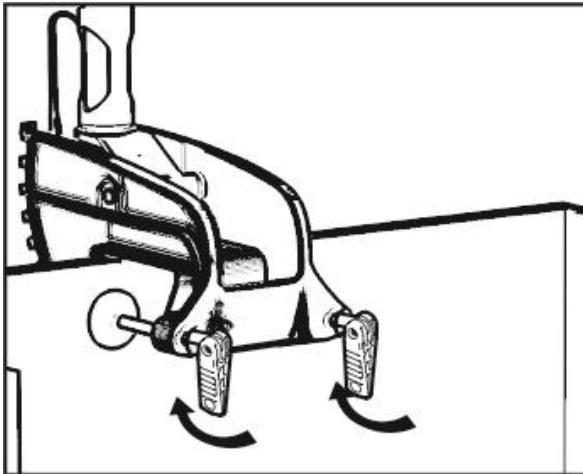


Abb. 7a

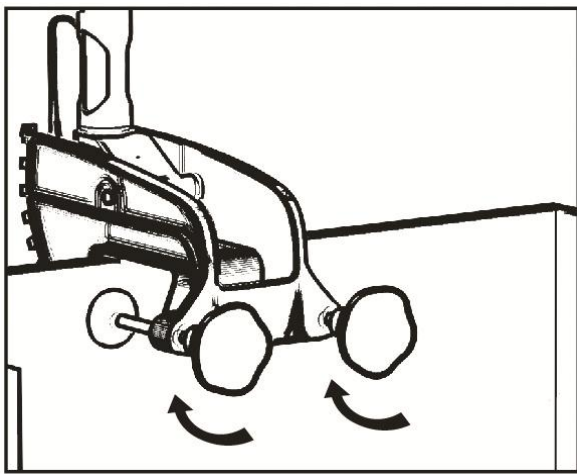


Abb. 7b

Anschließend sind der Neigungswinkel des Schaftes und die Eintauchtiefe des Propellers im Wasser – wie im Folgenden beschrieben – einzustellen.

Batterieanschluss

- Vor dem Anschließen der Batterie ist sicherzustellen, dass der Motor abgestellt ist, d.h. der ausziehbare Pinnengriff sich in neutraler Position (0) befindet.
- Die rote Versorgungsleitung an die Plusklemme (+) der Batterie anschließen.
- Die schwarze Versorgungsleitung an die Minusklemme (-) der Batterie anschließen.
- Vor dem Einsatz prüfen, ob die Batterie vollständig geladen ist.
- Beim Betrieb soll sich die Batterie an einem belüfteten Platz befinden.

Durch einen falschen Anschluss kann der Motor beschädigt werden und ein Brand entstehen.

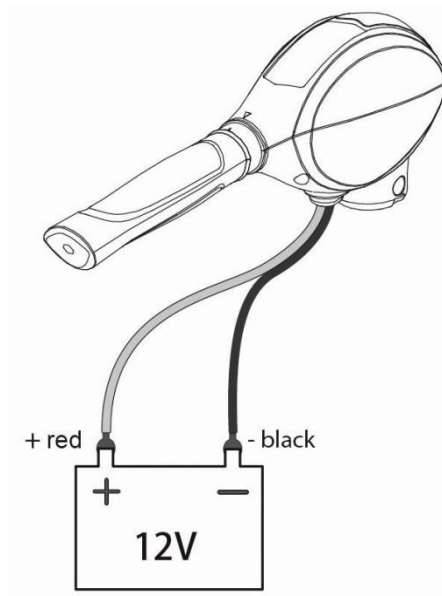


Abb. 8

Batterien mit der sogenannten Tiefentladung verwenden.

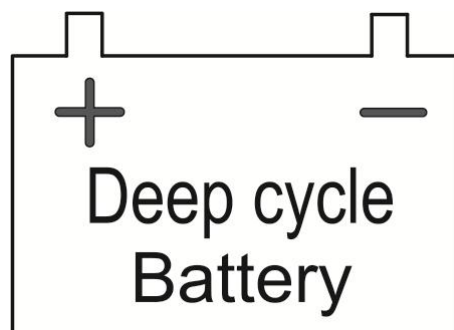


Abb. 9

Spannungsanzeige

Die Spannungsanzeige zeigt den Ladezustand der Batterie in 3 Bereichen an. Wenn 30% oder 20% signalisiert werden, sollte der Akku aufgeladen werden.



Abb. 10a
ES-XT30/40/55/65

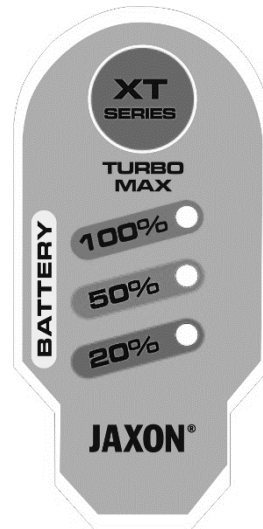


Abb. 10b
ES-XT65X

Bedienung

1. Verstellung des Neigungswinkels des Schaftes. Den Verstellungshebel drücken und den gewünschten Neigungswinkel des Schaftes einstellen. Den Hebel loslassen, um den Schaft in festgesetzter Stellung zu verriegeln. Mit der Halterung lässt sich der Schaft in 10 Positionen arretieren.

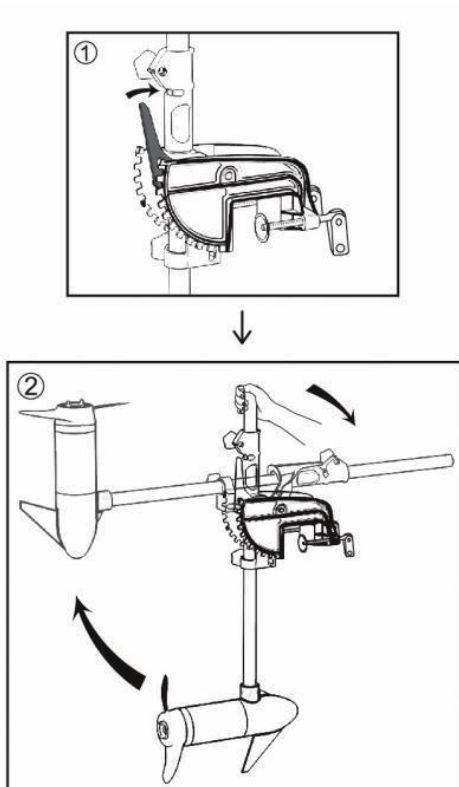


Abb. 11a

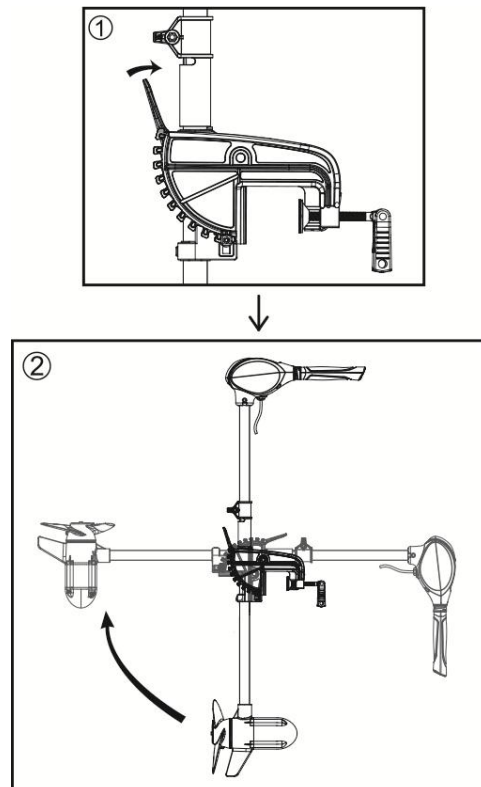


Abb. 11b

2. Ausziehbare Pinne. Für den Komfort des Steuermannes lässt sich der Pinnengriff durch Ausziehen auf eine Länge von bis zu 346mm einstellen. Das Modell ES-XT65X verfügt zusätzlich über einen vertikal einstellbaren Griffwinkel im Bereich von 180 Grad - mit der Möglichkeit, den ausgewählten Winkel zu verriegeln.

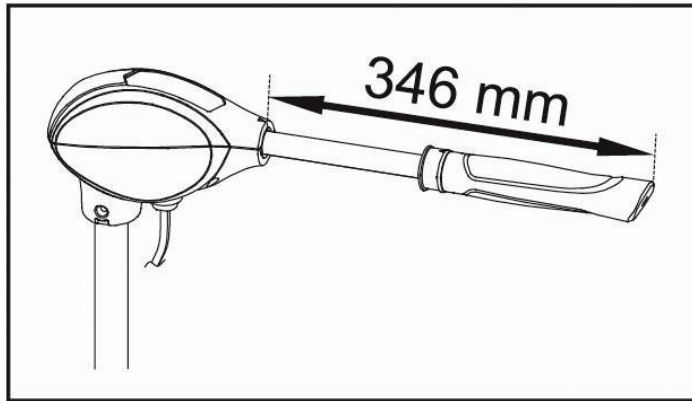


Abb. 12a

ES-XT30/40/55/65

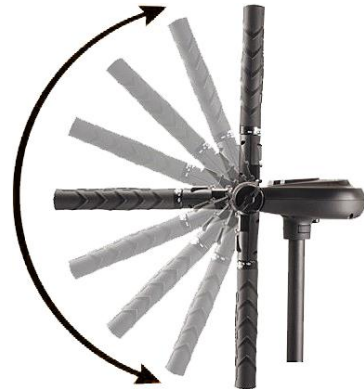


Abb. 12b

ES-XT65X

3. Drehzahlregelung.

Der Drehzahlregler ist in der Pinne integriert.

Um das Gerät in Betrieb zu nehmen, brauchen Sie nur den Griff zu drehen – der Klick zeigt an, dass die einzelnen Drehzahlstufen erreicht wurden. Das Gerät hat 5 Drehzahlstufen in Vorwärtsrichtung und 3 Stufen in Rückwärtsrichtung.

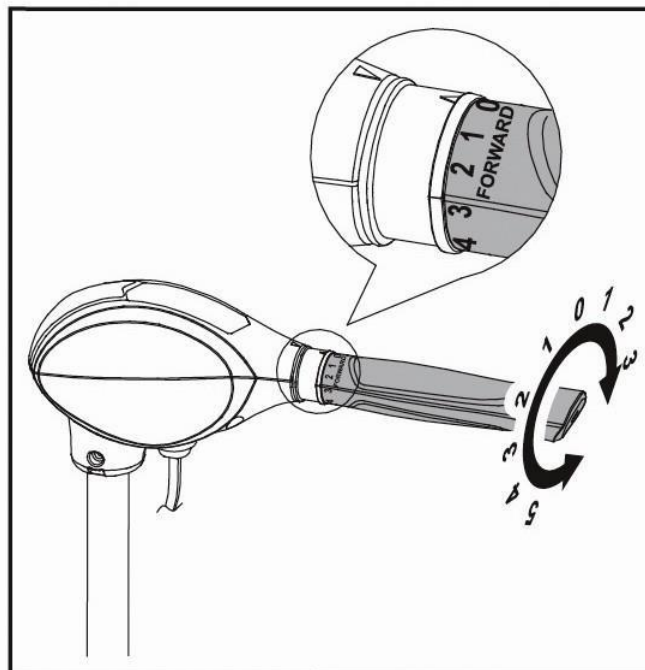


Abb. 13

ES-XT30/40/55

Die Modelle ES-XT65/ES-XT65X TURBO MAX wurde mit einer stufenlosen Drehzahlregelung ausgestattet. Die Position 0 ist die neutrale Position – der Motor ist abgestellt. Durch Drehen des ausziehbaren Pinnengriffs nach rechts wird die Drehzahl beim Vorwärtsfahren und durch Drehen nach links die Drehzahl beim Rückwärtsfahren geregelt.

Drehzahlregelungsbereich beim Vorwärtsfahren: Drehen mit dem Pinnengriff bis 180 Grad.

Drehzahlregelungsbereich beim Rückwärtsfahren: Drehen mit dem Pinnengriff bis 90 Grad.

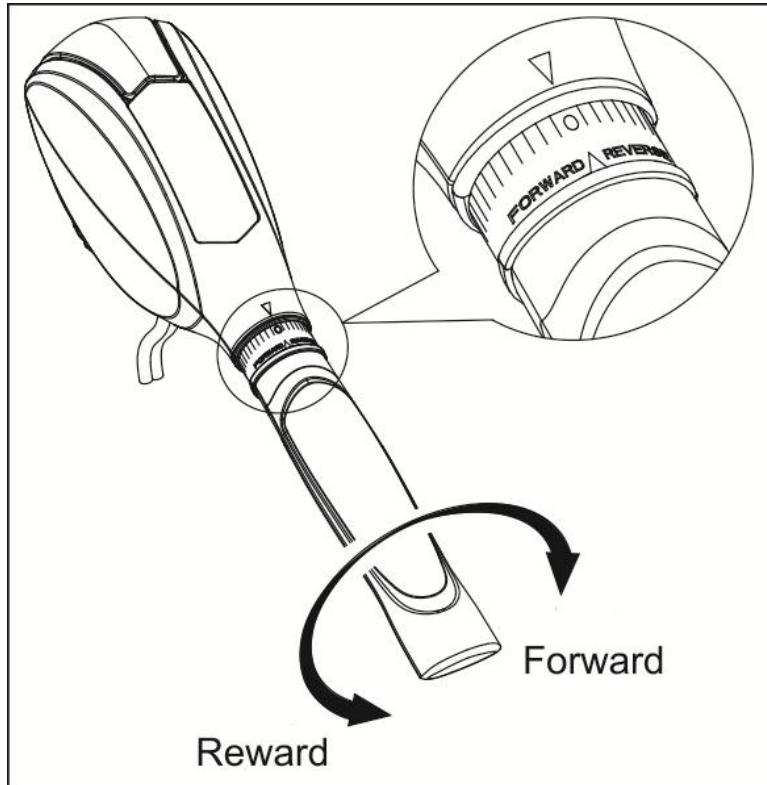


Abb. 14
ES-XT65

4. Steuerwiderstandsverstellung.

Mit der Stellschraube kann der Widerstand beim Drehen des Motorschaftes eingestellt werden. Je nach vorhandener Stellschraube:

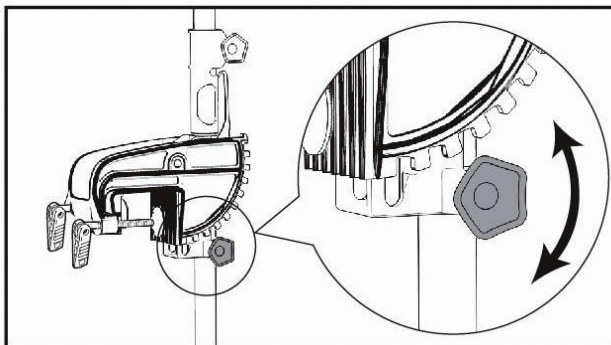


Abb. 15a

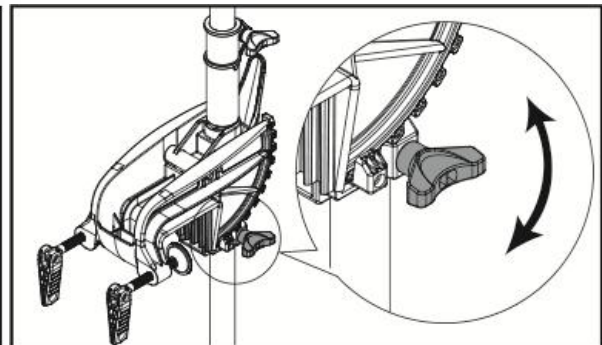


Abb. 15b

5. Verstellung der Eintauchtiefe im Wasser.

Mit der Stellschraube kann der Motorschaft auf die gewünschte Eintauchtiefe im Wasser eingestellt und verriegelt werden. Je nach vorhandener Stellschraube:

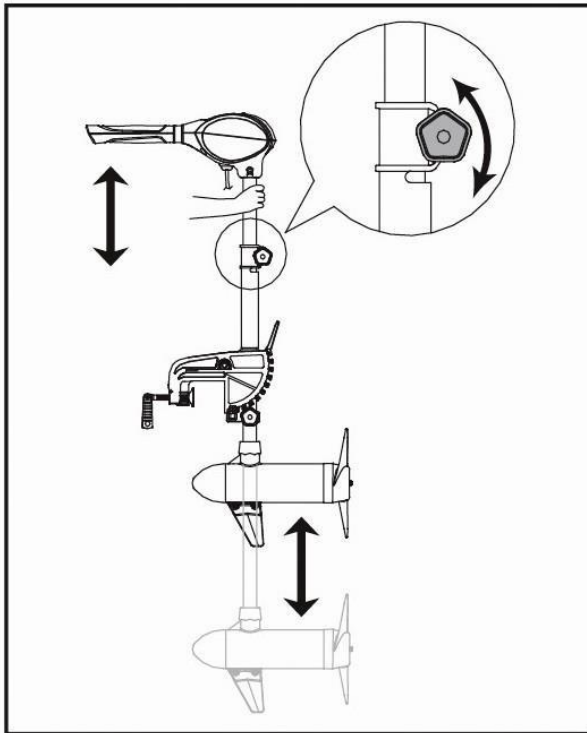


Abb. 16a

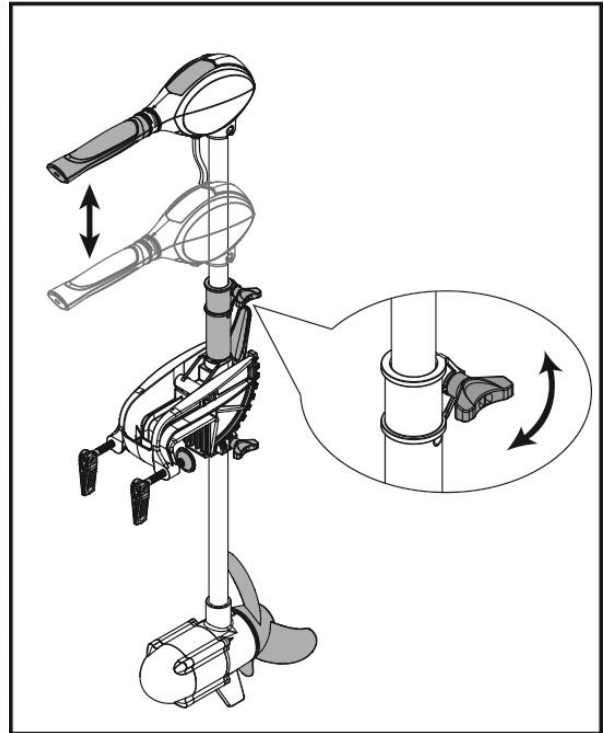


Abb. 16b

Toninformationen beim Modelle ES-XT65/ES-XT65X TURBO MAX:

Tonart	Bedeutung
3 Tonsignale	Motor betriebsbereit
Kurzes Dauertonsignal	Falsche Spannung
Schnelles kurzes Dauertonsignal	Batterie leer
Langes Dauertonsignal	Warnsignal beim Anschließen des Motors an die Batterie, das darüber informiert, dass der ausziehbare Pinnengriff in die neutrale Position (0) gebracht werden muss.

Störungsbehebung

1. Der Motor läuft nicht an oder hat zu kleine Leistung:
 - Batterieanschlüsse auf richtige Polarität prüfen.
 - Prüfen, ob die Klemmen sauber und korrosionsfrei sind. Beide Klemmen mit Schleifpapier bzw. Schmirgelleinen reinigen.
 - Den Elektrolytstand in der Batterie prüfen. Ggf. destilliertes Wasser nachfüllen (nur wenn der Batteriehersteller diese Möglichkeit zulässt).
 - Prüfen, ob der Propeller frei von Seilen oder Wasserpflanzen ist. (ACHTUNG: Für diese Maßnahme muss die Batterie getrennt werden).
2. Der Motor verliert an Leistung nach kurzer Laufzeit:
 - Den Ladezustand der Batterie prüfen und falls zu klein, auf den Maximalwert aufladen.
3. Der Motor lässt sich schwer steuern.
 - Den Drehgriff an der Halterung lockern.
 - Den Motorstahlschaft schmieren.
 - Prüfen, ob für den Motorbetrieb unter Wasser keine Beeinträchtigungen vorliegen.
4. Der Motor gerät in Schwingung.
 - Versorgungsleitungen von der Batterie trennen.
 - Prüfen, ob der Propeller einwandfrei montiert ist. Den Zustand des Sicherungsstiftes prüfen und ggf. austauschen.
 - Der Propeller muss sich von Hand bei erkennbarem Widerstand frei drehen lassen. Schäden im Motor können dazu führen, dass der Motor blockiert wird bzw. anhält. In diesem Fall ist die Weiternutzung des Motors einzustellen und der Kundendienst zu kontaktieren.

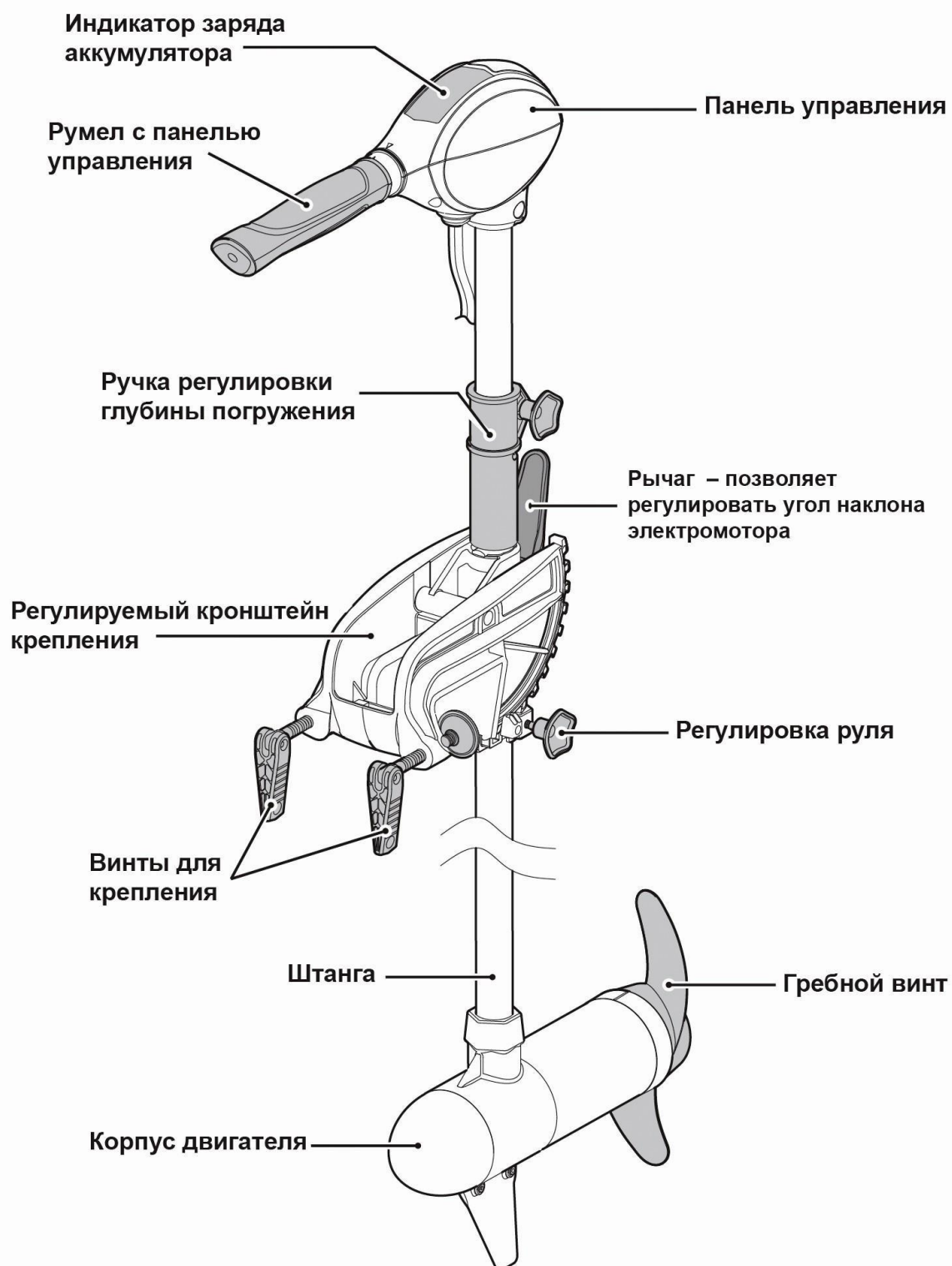
Sollten andere Probleme auftreten, die oben nicht genannt wurden, setzen Sie sich bitte mit unserem Kundendienst in Verbindung.

Wartung

- Für die Dauer der Wartung die Batterie trennen.
- Nach Gebrauch in Salzwasser das Gerät sorgfältig mit Süßwasser reinigen und dann abtrocknen.
- Nach Gebrauch des Motors diesen von Wasserpflanzen und sonstigen anhaftenden Verunreinigen befreien, wobei dabei insbesondere der Propeller zu beachten ist.
- Nicht genutztes Gerät muss sauber und trocken sein. Trocken lagern.
- Nach jedem Gebrauch den einwandfreien Korrosionsschutz der Versorgungsleitungsklemmen prüfen.
- Um zu vermeiden, dass beim Transport oder Lagerung des Bootes zufällig Schäden am Gerät entstehen, ist die Batterie für die Dauer der Nichtnutzung zu trennen. Sollte der Motor über längere Zeit nicht genutzt werden, sind sämtliche Metallteile mit einer dünnen Schicht von Silikonspray zu beschichten.
- Sollten die Propellerkanten rau sein oder sind daran kleine Schäden zu erkennen, sind diese mit feinkörnigem Schleifpapier nachzuschleifen.

Устройство электромотора

Устройство электромотора



Содержание

Устройство электромотора.....	41
Описание	42
Предупреждения.....	42-43
Инструкция по эксплуатации.....	44-53
Обслуживание	53

Описание

Благодарим за покупку нашего изделия.

Многолетний опыт проектирования и конструирования позволили изготовить электромоторы высоких тяговых качеств 30 lb, 40 lb, 55 и 65 lb , предназначенных для использования на рыбалке.

Модели ES-XT65/ES-XT65X TURBO MAX о тяговом усилии 65 фунтов, отличает применение исключительной бесщеточной контсрукции, а также плавная регулировка скорости. Такие решения гарантируют большую мощность, значительно меньше потребление энергии и более тихую работу.

Довольно сложная конструкция электромотора, состоящая из многих элементов, требующих подробного ознакомления с инструкцией по эксплуатации. Ознакомление с инструкцией позволит ВАМ многолетнее пользование электромотором.

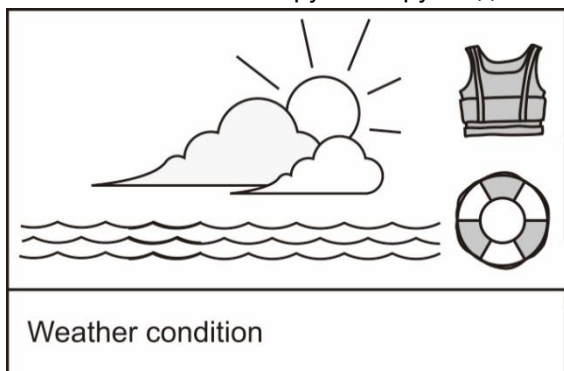
1. Электромоторы продаются без аккумуляторов (следует использовать тяговые аккумуляторы 12V).
2. Составные части электромотора следует монтировать согласно инструкции.

Предупреждения

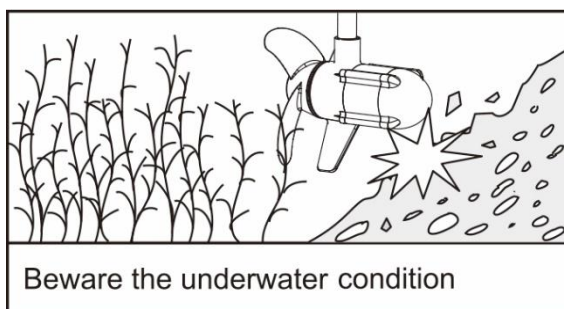
- Внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации
- Непредусмотрено применение как спасательное средство
- Не допускать к эксплуатации электромотора детей без присмотра взрослыми
- Никогда не запускать электромотора, если он не находится в воде
- Не использовать в местах сильно заросших водорослями и в местах с разными подводными препятствиями и мусором
- Никогда во время работы электромотора не препятствовать вращению гребного винта различными предметами
- Запрещено приближать к гребному винту любых частей тела или одежды, а так же любых предметов.
- Не применять лент, тесьмы, веревок свисающих с одежды в предостережении о возможности намотки на гребной винт.
- Никогда не опускать под воду верхнюю часть мотора с управлением. В случае попадания воды следует отключить от аккумулятора и попытаться высушить и очистить от влаги и грязи
- В случае погружения под воду мотора в целости требуется предать электромотор на сервисное обслуживание
- Рулевое управление и панель может вскрывать только квалифицированный техник в сервисном центре.

- Никогда не демонтировать различные части электромотора
- Не использовать запчасти кроме как от завода изготовителя.
- Следует следить за состоянием аккумулятора, если на панели индикатор показывает 30% электромотор следует выключить и отключить от аккумулятора
- Перед использованием электромотора всегда нужно убедиться в безопасности движения (плавающие люди, другие суда и т.д.)
- Всегда проверять правильность подключения и надежное крепление проводов к аккумулятору и электромотора к транцу лодки.

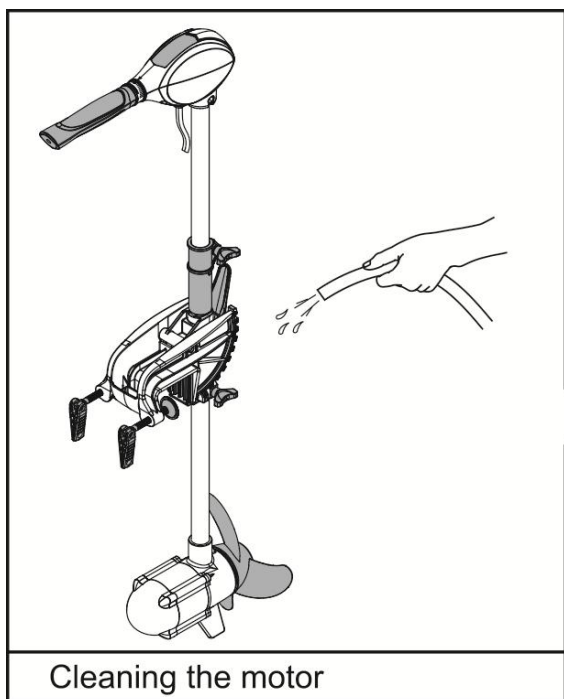
Перед подключением аккумулятора убедитесь есть ли двигатель выключен – телескопическая рулевая ручка должна находится в нейтральном положении (0).



Используйте двигатель только в благоприятных погодных условиях.



Когда двигатель касается дна (на мелководье), немедленно выключите устройство – установите телескопическую рулевую ручку в нейтральное положение (0). Затем уменьшите глубину погружения двигателя. Такие ситуации угрожают повреждением оборудования. Чтобы избежать таких событий, следует контролировать глубину.



После использования рекомендуется ополоснуть часть двигателя, которая была погруженная в воде, а также протереть влажной тряпкой и оставить, чтобы двигатель высох. Такую консервацию рекомендуется особенно после использования двигателя в солёной воде.

Инструкция по эксплуатации

Инструкция по эксплуатации

Перед началом работ следует убедиться, что электромотор отключен от аккумулятора.

Используйте ключ, поставляемый в комплекте или другого ключа 7мм. Использование неподходящего инструмента может привести к повреждению устройства.

1. Вставить шпонку в отверстие вала- она должна находиться в позиции горизонтальной. Надо так уставить винт, чтобы паз в винте соответствовал положению шпонки. Заложить гребной винт, накладку, гайку на вал. В случае ES-XT65/ES-XT65X TURBO MAX перед накладкой и гайкой надо положить специальное кольцо - рис. 1b.

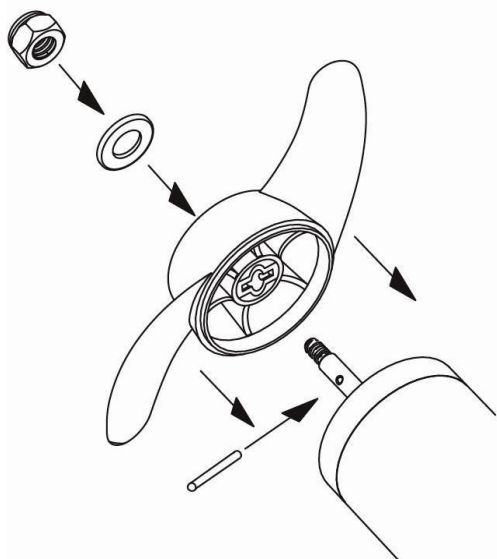


рисунок 1a

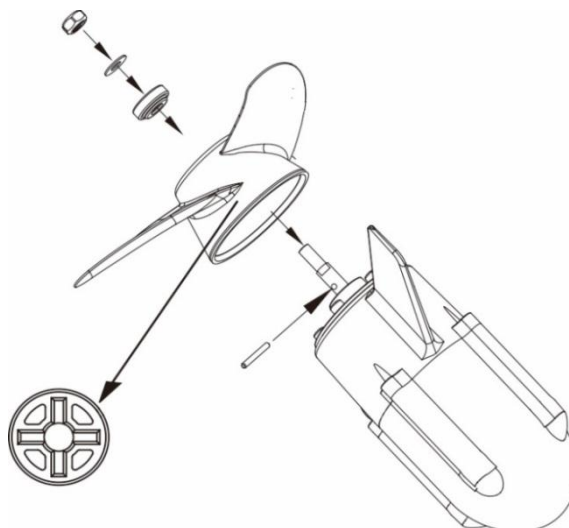


рисунок 1b

2. Придерживать одной рукой гребной винт так, чтобы он не вращался и закрутить ключом.

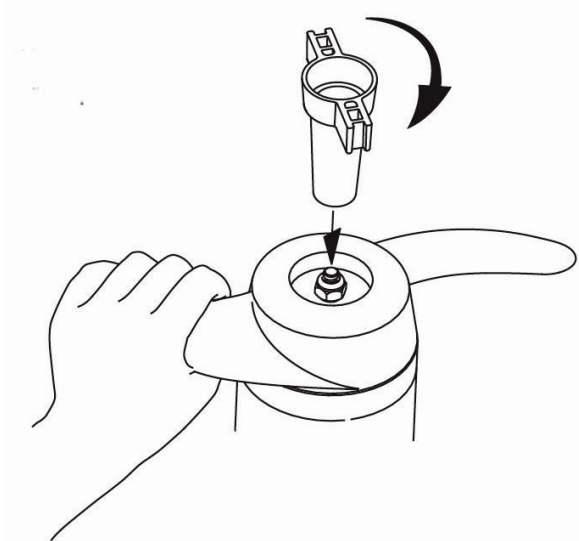


рисунок 2a



рисунок 2b

Выполнить операции в обратной последовательности для демонтажа гребного винта.

Сборка ручки (ES-ХТ30/40/55/65)

1. Разложить телескопическую ручку.

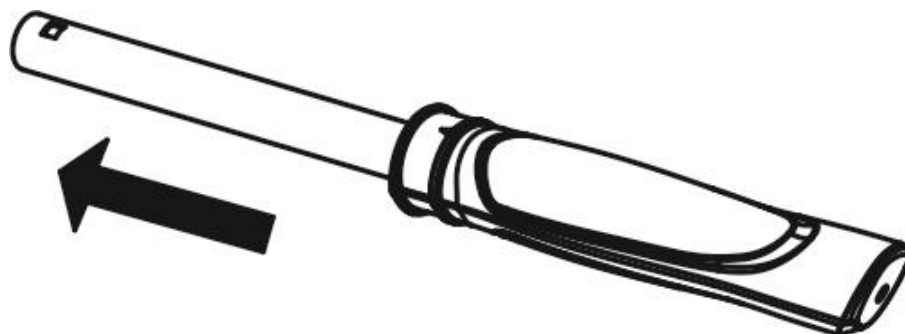


рисунок 3

2. Алюминиевую часть ручки всунуть в панель управления пока не заблокируется защёлка.

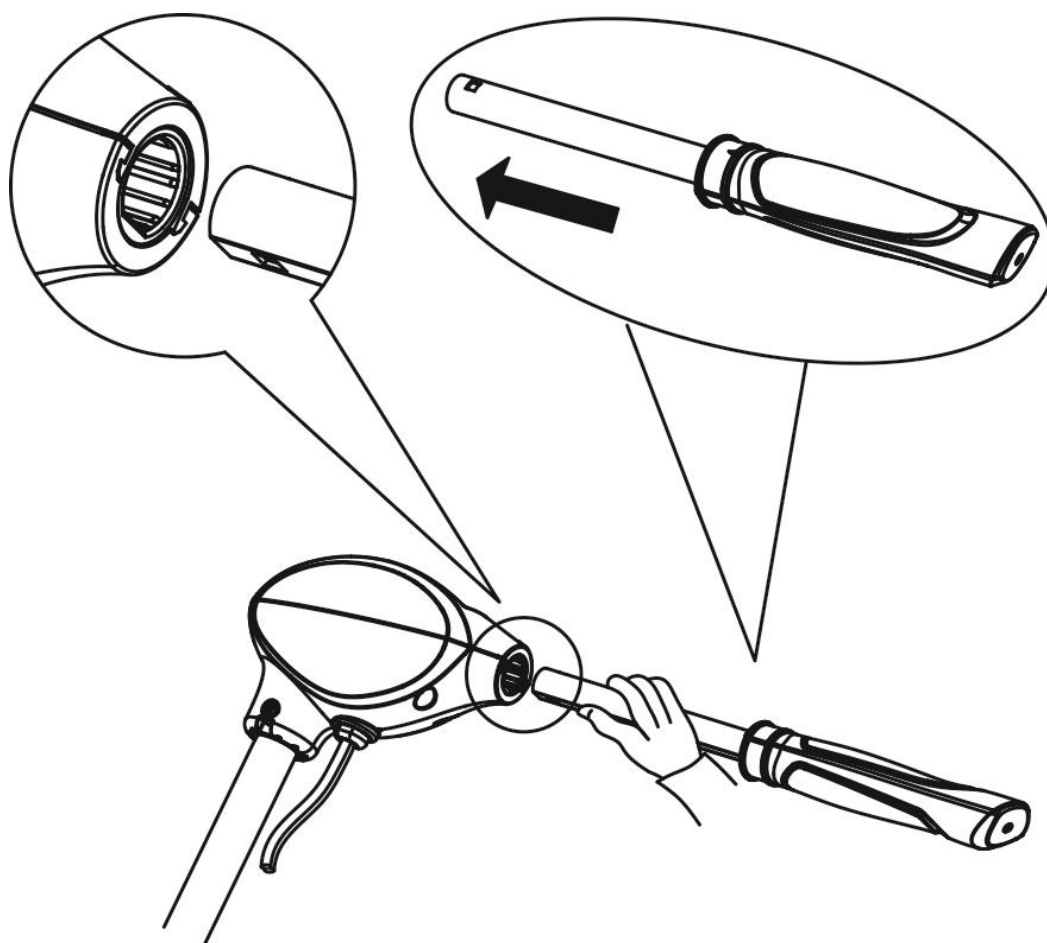


рисунок 4

У Внимание: после блокирования защёлки нет возможности самостоятельно демонтировать ручку. Попытка выдвижения может привести к её повреждению.

В электромоторах ES-ХТ30 и ES-ХТ40

Киль прикрепить к корпусу двигателя согласно с рисунком.

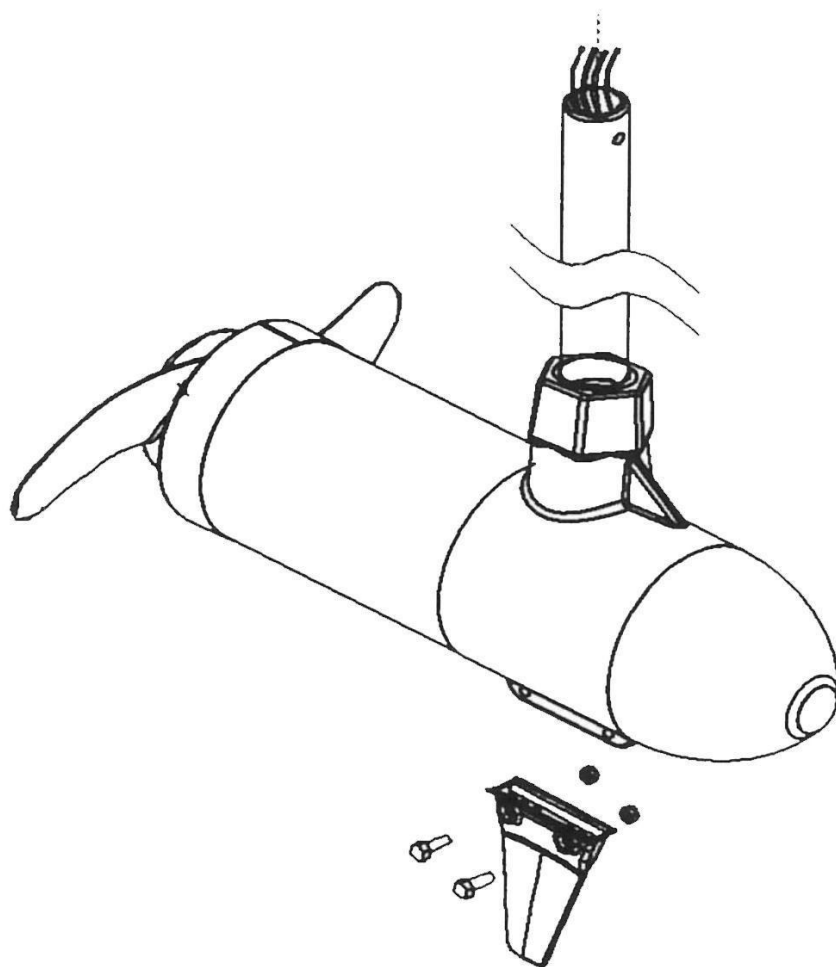


рисунок 5

Монтаж

Установите электромотор по центру лодки.

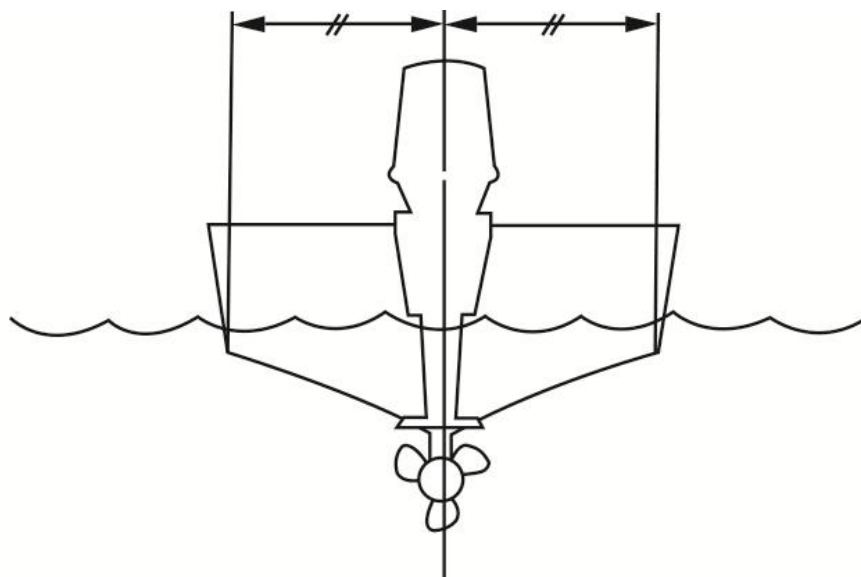


рисунок 6

Установите двигатель на транце, и затем надо закрутить нажимные винты. В зависимости от существующих крепёжных винтов:

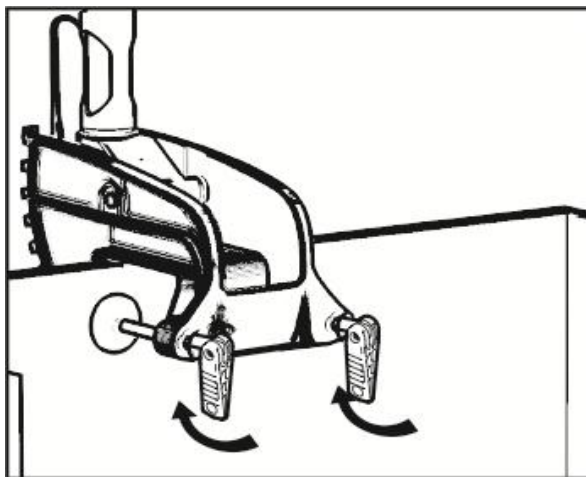


рисунок 7a

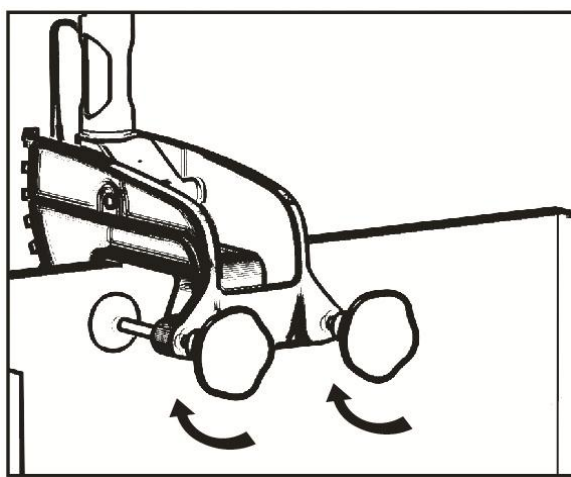


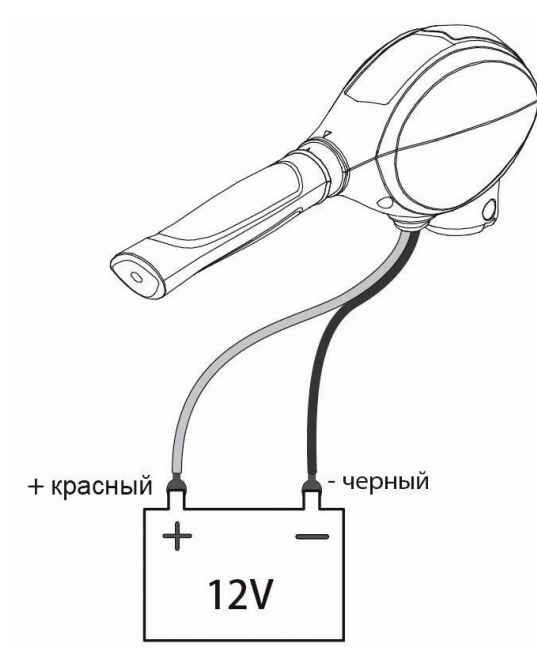
рисунок 7b

Затем следует отрегулировать угол наклона колонны и глубину погружения винта в воде — описанные в дальнейшем.

Подключение аккумулятора

- a. Перед подключением аккумулятора убедитесь, что двигатель выключен – телескопическая рулевая ручка в нейтральном положении (0).
- b. Подключить красный провод на (+) аккумулятора.
- c. Подключить черный провод на (-) аккумулятора.
- d. Перед использованием следует проверить полностью ли заряжен аккумулятор.
- e. Во время использования аккумулятор должен находиться в проветриваемом месте.

Неправильное подключение электромотора может привести к поломке или возгоранию электромотора.



rys. 8

Использовать аккумуляторы с так называемым циклом глубокого разряда.

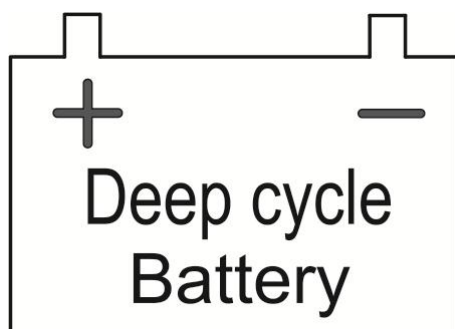


рисунок 9

Индикатор напряжения

Индикатор напряжения показывает уровень заряда аккумулятора в 3 пределах. Когда индикатор показывает 30% или 20% следует зарядить аккумулятор вновь.



рисунок 10a
ES-XT30/40/55/65

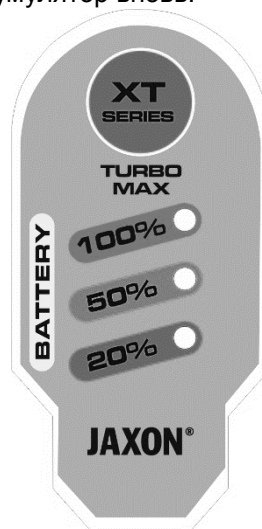


рисунок 10b
ES-XT65X

Обслуживание

1. Регулировка угла наклона штанги. Нажать рычаг и уставить угол наклона штанги. Отпустить рычаг чтобы заблокировать штангу. Штангу можно установить в 10 позициях.

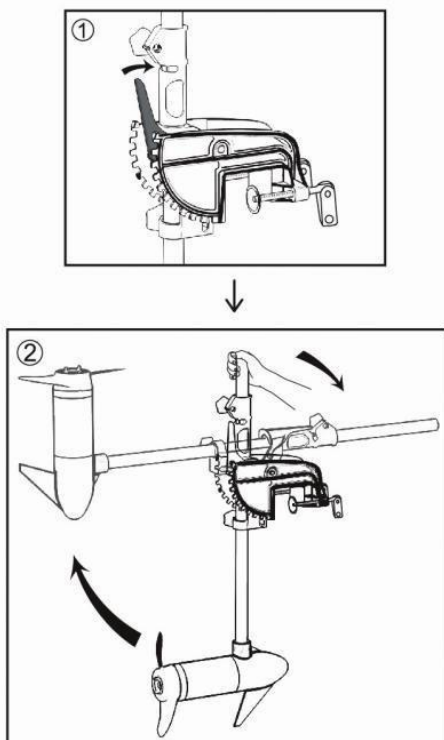


рисунок 11a

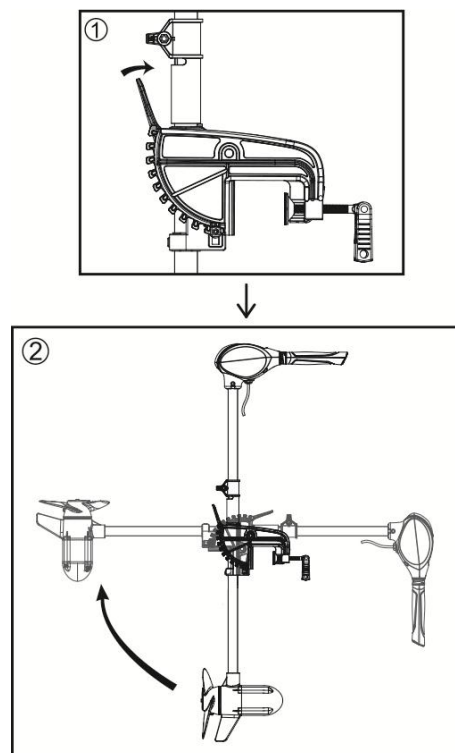


рисунок 11b

2. Телескопический панель управления. Рукоятку можно вытянуть до 346мм. Модель ES-XT65X обладает вертикальной регулировкой угла наклона ручки в лиапазоне 180 градусов – с возможностью блокировки избранного угла.

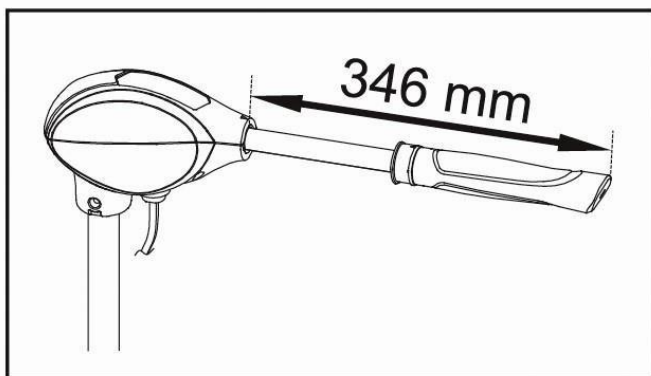


рисунок 12а

ES-XT30/40/55/65



рисунок 12b

ES-XT65X

3. Регулирование скорости.

Регулятор скорости имеет интегрированную рукоятку управления.

Управление двигателем достаточно простое: достаточно повернуть рукоятку румпеля до легкого щелчка и с каждым щелчком фиксируется очередная фаза скорости электродвигателя. Электродвигатель имеет 5 скоростей вперед и 3 скорости в обратном направлении

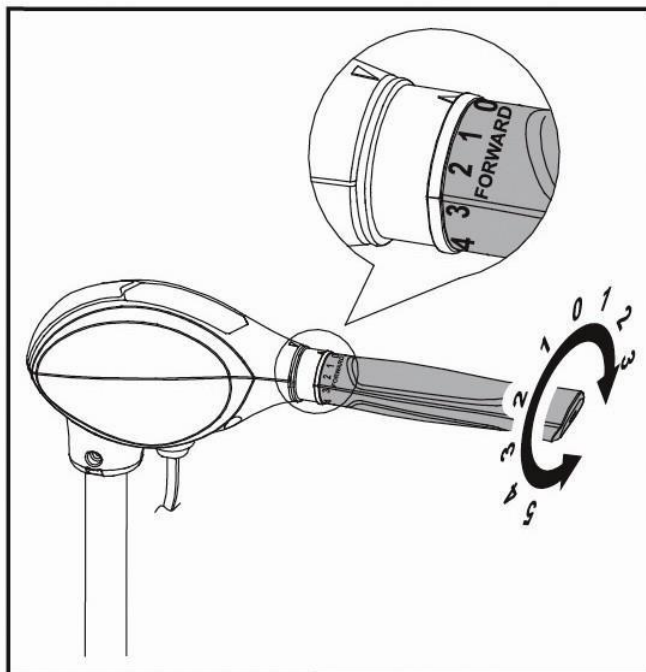


рисунок 13

ES-XT30/40/55

Модели ES-XT65/ES-XT65X TURBO MAX оснащены плавной регулировкой скорости. Положение 0 это нейтральное положение – двигатель выключен. Поворот телескопической рулевой ручкой вправо это регулировка скорости течения вперёд, зато поворот влево регулирует скорость течения назад.

Диапазон регулировки скорости течения вперёд: поворот управляющей ручкой до 180 градусов.

Диапазон регулировки скорости течения назад: поворот управляющей ручкой до 90 градусов.

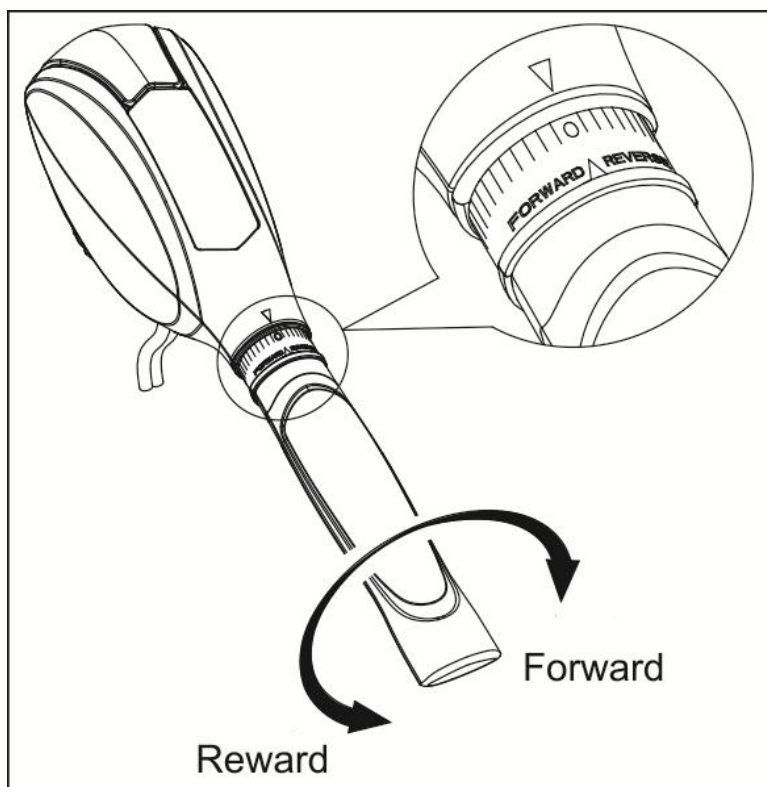


рисунок 14
ES-XT65

4. Регулирование сопротивления рулевого румпеля.

Регулировочным винтом установить сопротивление штанга. В зависимости от существующего регулировочного винта:

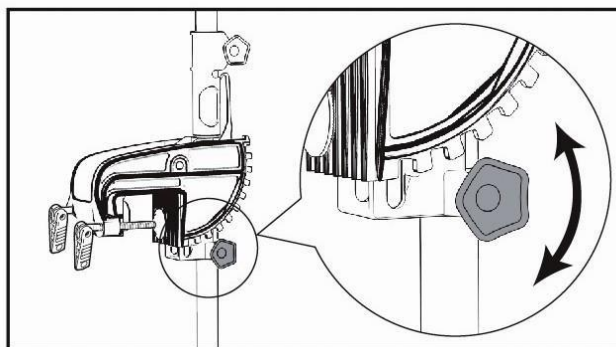


рисунок 15a

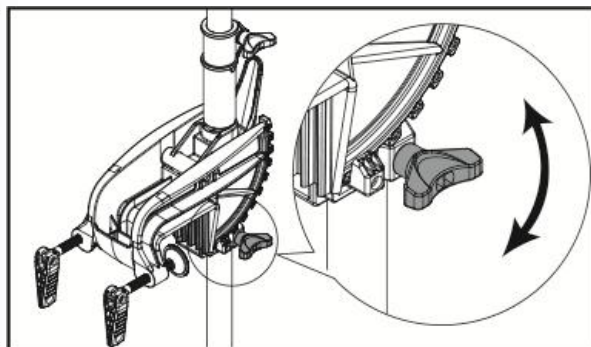


рисунок 15b

5. Регулирование глубины погружения.

Регулировочным винтом установить и заблокировать штангу на определенной глубине погружения. В зависимости от существующего регулировочного винта:

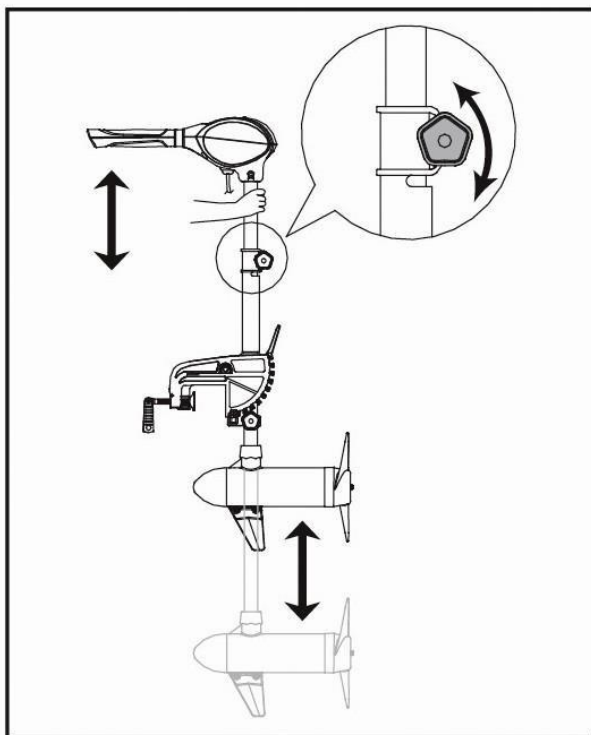


рисунок 16a

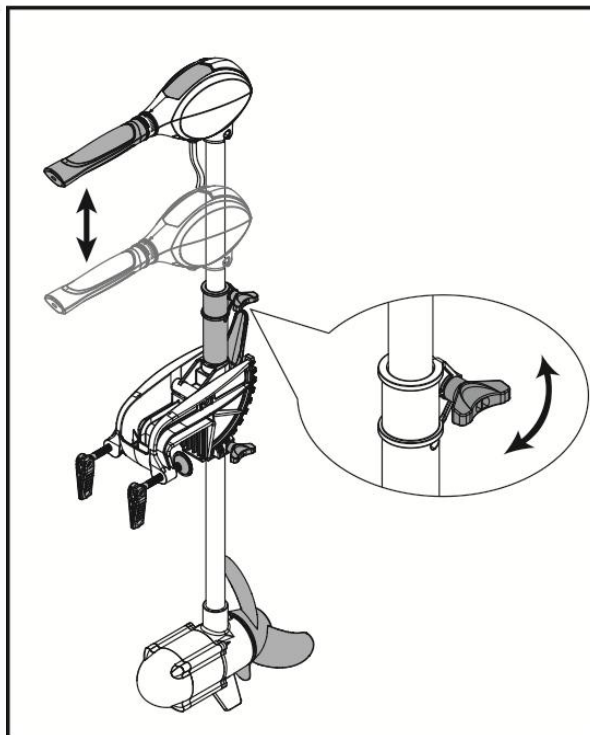


рисунок 16b

Звуковые информации в случае модели ES-XT65/ES-XT65X TURBO MAX:

Вид звука	Значение
3 звуковые сигналы	Двигатель в режиме готовности
Непрерывный, короткий звуковой сигнал	Неправильное напряжение
Непрерывный, быстрый, короткий звуковой сигнал	Исчерпанный аккумулятор
Непрерывный, длинный звуковой сигнал	Предупреждающий сигнал при подключении двигателя к аккумулятору, указывающий на необходимость установки телескопической рулевой ручки в нейтральное положение (0).

Устранение неполадок

1. Электромотор не работает или не хватает мощности:
 - Проверить подключение аккумулятора по полярности (красный +), (черный -).
 - Проверить аккумуляторные клеммы, при надобности очистить от коррозии, смазать и подключить.
 - Проверить уровень электролита. При надобности долить дистиллированную воду (только если производитель аккумулятора допускает такую возможность).
 - Проверить гребной винт и при надобности очистить от водорослей, лески, шнуров и т.п. (ВНИМАНИЕ – надо отключать аккумулятор).
2. Электродвигатель быстро теряет мощность во время движения:
 - Проверить уровень заряда аккумулятора, при необходимости зарядить аккумулятор до максимума.
3. Электродвигателем трудно управлять.
 - Ослабить винт регулировки поворота на кронштейне.
 - Смазать в местах трения штанги.
 - Проверить, ничто ли не ограничивает работу двигателя под водой.
4. Электромотор вибрирует.
 - Отключить электромотор от аккумулятора.
 - Проверить ли гребной винт установлен правильно. Проверить состояние шпонки, при необходимости заменить.
 - Гребной винт должен свободно вращаться, но нужно чувствовать сопротивление. Повреждения внутри двигателя могут вызывать блокирование. Тогда надо прекратить использование электромотора и связаться с сервисным центром.

В случае каких-либо других проблем, просим связаться с сервисным центром.

Обслуживание

- При обслуживании всегда нужно отключать аккумулятор.
- После эксплуатации в морской воде следует помыть двигатель в пресной воде и высушить.
- При использовании электродвигателя следует очищать подводную часть от водорослей и других загрязнений, надо обратить особое внимание на гребной винт.
- При хранении двигателя на длительный срок без эксплуатации следует очистить и высушить его. Хранить в сухом месте.
- После каждой эксплуатации, необходимая правильная защита от коррозии силовых кабелей.
- Чтобы избежать случайного повреждения электромотора при транспортировке или перемещения лодки на время когда электромотор не используется, следует отключить аккумулятор. Для длительного хранения следует покрыть все металлические части тонким слоем силиконовой смазки в спрее.
- Если винт поцарапан или видны мелкие повреждения на нем то можно отшлифовать мелкозернистой шкуркой.

Karta gwarancyjna

Firma JAXON® Sp. z o.o. udziela 24-miesięcznej gwarancji na silniki firmy JAXON® pochodzące z naszej sieci sprzedaży. Wszystkie ujawnione w tym okresie wady powstałe z winy producenta lub dystrybutora zostaną bezpłatnie usunięte w naszym serwisie. Karta gwarancyjna jest ważna tylko z dowodem zakupu. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową. Zakres terytorialny obowiązywania gwarancji – terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Typ silnika*

Data

sprzedaży*

Pieczęć sklepu i
podpis sprzedawcy*

Podpis klienta

* wypełnia
sprzedawca

Warunki gwarancji

1. Firma udziela 24-miesięcznej gwarancji na zakupiony sprzęt od daty zakupu wpisanej na karcie gwarancyjnej.
2. Sprzęt objęty jest gwarancją wyłącznie w przypadku, gdy wraz z wydawanym Sprzętem kupujący otrzymał od sprzedawcy prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną. Zagubienie lub zniszczenie karty gwarancyjnej skutkuje utratą uprawnień z gwarancji.
3. Zgłoszenie reklamacyjne wraz ze Sprzętem kupujący składa sprzedawcy, od którego Sprzęt zakupił (dalej: Punkt Sprzedaży). W przypadku likwidacji Punktu Sprzedaży w okresie obowiązywania gwarancji na Sprzęt, kupujący może złożyć zgłoszenie reklamacyjne bezpośrednio w punkcie serwisowym JAXON (ul. Malwowa 160, 60-185 Poznań, Skórzewo).
4. Do zgłoszenia reklamacyjnego należy dołączyć oryginał karty gwarancyjnej, dokument ewidencjonujący zakup Sprzętu (tj. oryginał lub kopię paragonu fiskalnego/faktury VAT) oraz opis wady. W przypadku gdy, zgłoszenie reklamacyjne nie spełnia powyższych wymogów Jaxon może odmówić jego przyjęcia.
5. Zgłoszenie reklamacyjne kupujący zobowiązany jest zgłosić nie później niż w terminie 1 miesiąca od dnia stwierdzenia wady. Naruszenie obowiązku, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym może skutkować odmową przyjęcia zgłoszenia reklamacyjnego.
6. W przypadku uznania zasadności zgłoszenia reklamacyjnego, Jaxon dokonuje nieodpłatnej naprawy lub – według uznania Jaxon – wymiany sprzętu. Naprawa (lub wymiana) następuje w terminie do 30 dni od dnia dostarczenia Sprzętu do punktu serwisowego Jaxon.
7. Wszelkie informacje o sposobie załatwienia zgłoszenia reklamacyjnego przekazywane są kupującemu za pośrednictwem Punktu Sprzedaży (z wyjątkiem przypadku, o którym mowa w pkt 4 zd.2). O ile nie ustalono inaczej, odbiór Sprzętu następuje w Punkcie Sprzedaży.
8. Gwarancja obejmuje wady wykonawcze, materiałowe lub konstrukcyjne Sprzętu, które istniały w dacie Sprzętu kupującemu a ujawniły się w okresie obowiązywania gwarancji. Jaxon nie ponosi odpowiedzialności za wady Sprzętu powstałe: (a) na skutek uszkodzeń mechanicznych, (b) w wyniku używania Sprzętu niezgodnie z przeznaczeniem lub instrukcją obsługi, eksploatacji i konserwacji Sprzętu, (c) na skutek jakichkolwiek przeróbek, napraw i innych ingerencji w Sprzęt lub jego części.
9. Udzielenie gwarancji na Sprzęt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową w rozumieniu obowiązujących przepisów.

LP.	Data przyjęcia sprzętu do serwisu	Data wydania sprzętu po naprawie	Rodzaj naprawy	Podpis i pieczęć pracownika serwisu

Naprawy gwarancyjne (wypełnia serwis firmy)

[illegible]

JAXON®

Kraj pochodzenia – Chiny

Made In China

Herkunftsland – China

Страна происхождения – Китай

Producent/Producer/Производитель/Hersteller

JAXON SP. Z O.O.

SKÓRZEWO, UL. MALWOWA160

60-185 POZNAŃ POLAND

www.jaxon.pl

